


COMMONWEALTH IMAGING 990
WEST CANADIAN GRAPHICS
202 AMBER STREET
MARKHAM ON L3R 3J8
14-Sep-11

Quel souvenir
souhaitez-vous
laisser ?

C'est à vous de choisir... si vous
planifiez à l'avance.
Appelez-nous dès aujourd'hui pour
obtenir un exemplaire gratuit du
guide de planification ultime.

 **SALON MORTUAIRE
DEJARDINS
FUNERAL CHAPEL**
(204) 233-4949
Sans frais : 1 888 233-4949
357, rue Des Meurons, Saint-Boniface

La LIBERTÉ

WWW.LA-LIBERTE.MB.CA

Assurances d'Eschambault
138, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3
Téléphone : (204) 237-4816
Télécopieur : 233-2313
Courriel :
information@eschambault.biz

**COMMERCIALE
HABITATION
ASSURANCES VOYAGES
PERMIS DE CONDUIRE
autopac**

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 98 n°9 • du 1 au 7 juin 2011 • SAINT-BONIFACE

1,10 \$ + taxes

Saint-Boniface a "du chien"!

POSTES CANADA La grève dès vendredi



photos : Jocelyne Nicolas

L'œuvre en acier *Entre chien et loup* de Joe Fafard (en médaillon) dévoilée au Jardin de sculptures, le jeudi 26 mai, pourrait bien devenir un des emblèmes de Saint-Boniface. Le sculpteur fransaskois de renommée internationale, Joe Fafard était présent lors du dévoilement qui a conquis plus d'une centaine de personnes devant l'ancien hôtel de ville de Saint-Boniface. ■ **Page 15.**

Postes Canada a annoncé le 30 mai que le Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes (STTP) a déclenché une grève qui prendra effet le 2 juin à 23 h 59. Les négociations entre le (STTP) et Postes Canada sont toutefois encore en cours.

La convention collective des travailleurs de postes a expiré le 31 janvier 2011 et malgré les négociations qui sont en cours depuis l'automne 2010, les deux partis n'ont pas pu se mettre d'accord sur les changements requis pour le bon fonctionnement du système de poste au Canada.

« Après sept mois de négociation, Postes Canada continue d'exiger d'importantes concessions, y compris le recours à des méthodes de travail dangereuses, une réduction de 22 % du salaire des nouveaux employés et employées, et l'élimination d'un régime de congés de maladie qui est en place depuis plus de 40 ans », a précisé Denis Lemelin sur le site du STTP.

J.N.



Pour tous vos besoins de jardinage

Venez nous voir ou contactez-nous!

419, chemin St-Mary's • 791-8834 ou 237-7216



**CLINIQUE DENTAIRE
LACHANCE**
Dr Christine Lachance-Piché
Dr Richard Santos

**275, avenue Taché
coin Horace
Winnipeg (Manitoba)
R2H 1Z8**

Bureau :
(204) 233-7726
Télécopieur :
(204) 233-7725

**Nous acceptons
les nouveaux patients.**



Prière au Sacré-Cœur

*Que le Sacré-Cœur de Jésus soit
loué, adoré et glorifié à travers
le monde pour des siècles et des
siècles, Amen.*

Dites cette prière six fois par jour
pendant neuf jours et vos prières
seront exaucées même si cela
semble impossible. N'oubliez pas
de remercier le Sacré-Cœur avec
promesse de publication quand
les faveurs seront obtenues.
Remerciements au Sacré-Cœur
pour faveur obtenue.

A.L.P.

l'intersection de la RPGC n° 100 et de la RPS n° 330

Exprimez votre point de vue

Journée portes ouvertes, le mardi 14 juin 2011

Le gouvernement du Manitoba examine les options de réaménagement
de l'intersection de la RPGC n° 100 et de la RPS n° 330, et des chemins
de jonction à proximité de cette intersection.

Vous êtes invités à une journée portes ouvertes pour étudier le projet et
donner votre point de vue sur les possibilités d'aménagement suivantes :

- réaligner la RPS n° 330 au sud de la route périphérique
(RPGC n° 100);
- améliorer l'intersection de la RPGC n° 100 et de la RPS n° 330.

La journée portes ouvertes se déroulera au :

Centre communautaire d'Oak Bluff
101, chemin MacDonald
(près de la RPGC n° 100 et de la RPS n° 3)
Oak Bluff (Manitoba)
Le mardi 14 juin 2011
De 16 h à 20 h

Pour en savoir plus à propos de cette journée portes ouvertes,
communiquiez avec Stantec au 204 489-5900. Les panneaux d'exposition
ainsi que les services seront disponibles en français.

Manitoba

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la
succession de feu RHEAL
LABOSSIERE, de la ville de
Winnipeg, au Manitoba, retraité.

TOUTES réclamations contre la
succession ci-haut mentionnée
doivent être déposées à l'étude
des soussignés au 247,
boulevard Provencher, Saint-
Boniface (Manitoba) R2H 0G6, le
ou avant le 27^e jour de juin 2011
de sorte qu'après cette date
l'actif de ladite succession sera
remis aux héritiers en tenant
compte seulement des réclama-
tions dont l'exécuteur aura été
notifié.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce
25^e jour de mai 2011.

Cabinet d'Avocats
R.E. Teffaine, Q.C. / c.r.
Law Corporation
Procureurs de la succession

*** 50 % DE RABAIS**

SUR TOUTES LES MONTURES EN MAGASIN
(à l'exception des lunettes de soleil sans prescription)

**2 paires de lentilles cornéennes
claires souples de jour à partir de**

99 \$*

Toutes les lentilles
spéciales

À PRIX IMBATTABLE

**VENEZ VOIR
ET COMPAREZ!**

1

Service en une heure
sur la plupart des prescriptions.

* Cette offre ne peut être
combinée à aucune autre.

**PLUS DE
1 400
MONTURES
DE DESIGNER**

PEOPLES OPTICAL

Tél. : 231-0375 51, rue Marion
Dominion Shopping Centre
à côté de chez Roger's Video

Expiration : le 25 juin 2011

MEILLEURS
QUALITÉ
PRIX
SERVICE
GARANTI!



Le tournoi à ne pas manquer!

**Collège universitaire de Saint-Boniface
TOURNOI DE GOLF**

Le mercredi 22 juin 2011

Larters at St. Andrews

**Appelez dès maintenant le 233-ALLÔ (233-2556)
pour vous inscrire!**

Caisse Groupe
Financier



**Collège universitaire
de Saint-Boniface**

**La
LIBERTÉ**

*Journal hebdomadaire
publié le mercredi
par Presse-Ouest Limitée*

C. P. 190
420, rue Des Meurons,
unité 105
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : **Sophie GAULIN** ■ Journalistes : **Daniel BAHUAUD**, **Jocelyne NICOLAS** et **Camille SÉGUÉ** ■ Chargée de projets Web/Dans nos écoles : **Françoise GÉNUIT** ■ Chef de la production : **Véronique TOGNERI** ■ Infographiste : **Lysiane ROMAIN** ■ Adjointe à la direction : **Roxanne BOUCHARD** ■ Réceptionniste : **Sophie WILD** ■ Caricaturiste : **Cayoche (Réal BÉRARD)** ■ Bicoïo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Projets spéciaux : **Lysiane ROMAIN**.

Les bureaux sont situés au 420, rue Des Meurons, unité 105 et sont ouverts de 9 h à 17 h du lundi au vendredi ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Veuillez noter que les chroniques publiées dans **La Liberté** reflètent l'opinion de leurs auteurs et pas forcément celle du journal ■ Téléphone : (204) 237-4823 ■ Sans frais : 1 800 523-3355 ■ Télécopieur : (204) 231-1998 ■ Web : la-liberte.mb.ca

L'heure de tombée pour les annonces est le mercredi 17 h pour parution le mercredi de la semaine suivante. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : www.la-liberte.mb.ca ■ Courriel électronique : Direction et lettres à la rédaction : la-liberte@la-liberte.mb.ca ■ Communiqués de presse : redaction@la-liberte.mb.ca ■ Abonnements : administration@la-liberte.mb.ca ■ Département graphique : production@la-liberte.mb.ca

L'abonnement annuel : **Manitoba** : 33,60 \$ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 36,75 \$ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 95 \$ ■ **Outre-mer** : 130 \$ ■ Les abonné(e)s manitobain(e)s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 \$ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de **Derksen Printers** à Steinbach.

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :
C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca
ISSN 0845-0455

« Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques (FCP) pour nos activités d'édition. »

Canada



Inondations printanières



L'effet inondations

À moins de cinq mois des élections provinciales, quel sera l'impact des inondations sur le scrutin selon des spécialistes de la politique?



Camille SÉGUY
presse2@la-liberte.mb.ca

En poste depuis à peine plus de 18 mois, le premier ministre du Manitoba, Greg Selinger, doit faire face à une crise sans précédent. L'étendue des inondations de 2011 est en effet historique car elle englobe la vallée de la rivière Rouge et celle de la rivière Assiniboine, ainsi que les lacs.

Les décisions du gouvernement néo-démocrate pour gérer cette crise, comme celle de sacrifier quelques terres pour sauver un plus grand territoire, auraient pu avoir des conséquences aux prochaines élections provinciales dans moins de

cinq mois. Les analystes politiques n'en sont toutefois pas convaincus.

« Le gouvernement de Greg Selinger a su montrer dans cette crise qu'il était capable de prendre et d'assumer des décisions difficiles et impopulaires, qu'il avait le *leadership* suffisant pour agir et mener la Province hors de la crise, commente l'analyste politique, Michel Lagacé. C'était ça l'important. »

Il ajoute que même la réaction négative des Manitobains sacrifiés par la brèche, sur le coup de l'émotion, ne devrait pas porter préjudice aux Néo-Démocrates. « Les conséquences de l'ouverture de la brèche dans la digue sont moindres que ce à quoi on s'attendait, donc c'est une bonne nouvelle pour le gouvernement », assure Michel Lagacé.

« De toute façon, poursuit le politologue Raymond Hébert, la plupart des circonscriptions rurales concernées votaient déjà pour les Conservateurs, donc ça ne changera rien même s'ils ne sont pas contents. L'effet positif, s'il existe, sera plutôt marginal. »

Selinger gagnant de la crise?

Plus que le gouvernement, le grand gagnant de cette crise, à moins d'un revirement de situation, semble être le premier ministre du Manitoba.

« Greg Selinger a gagné son pari sur cette première grande crise qu'il traverse, affirme Raymond Hébert. Il a su choisir l'option la moins dommageable pour l'ensemble des Manitobains. Il a montré ses



Photo : Jocelyne Nicolas

Greg Selinger.

capacités de *leadership* alors que c'est ce sur quoi on doutait de lui, donc il en ressortira plus fort. »

Michel Lagacé note par ailleurs que « le premier ministre s'est montré lui-même très présent et préoccupé pendant la crise, ce qui était rassurant pour les gens. Il a même annulé un voyage à Ottawa. »

La crise aura donc permis de mieux définir la personnalité de Greg Selinger, qui « ne s'était jusqu'à présent pas vraiment démarqué dans l'image publique car il n'a jamais fait de campagne électorale comme chef, rappelle Michel Lagacé. Ça devrait lui faire du bien. »

Et même si les gens oublient vite les détails des événements de mai 2011, « ils se rappelleront certainement que Greg Selinger avait pris de bonnes décisions », estime Raymond Hébert.

Rien de certain

Le gouvernement Selinger n'a cependant pas fini de faire face à la crise. Aujourd'hui, c'est autour du lac Manitoba que le *leadership* de Greg Selinger s'impose, or « les chances d'avoir un impact négatif sur le gouvernement aux prochaines élections y est plus important que le long de la rivière Assiniboine », affirme le politologue, Roger Turenne.

La question des compensations pour les victimes des inondations pourrait aussi porter préjudice au gouvernement Selinger, mais ce dernier semble pour le moment montrer de l'initiative. « Greg Selinger a communiqué très vite

avec le gouvernement fédéral et il a demandé le développement d'une stratégie à long terme pour régler le problème des inondations », souligne Raymond Hébert.

La Province a même annoncé, le 24 mai, un plan de 175 millions \$ pour compenser les personnes touchées par les inondations, dont un remboursement à 100 % pour ceux qui ont été sacrifiés par la brèche.

Ce plan, qui dépasse les habituels 80 % de remboursement, sera financé par la Province et le gouvernement fédéral. La part du fédéral est toujours en négociation, mais Greg Selinger s'est tout de même engagé à ce que les compensations commencent à arriver dans quelques semaines, et non quelques mois.

« J'ai donné ma parole aux familles manitobaines qu'elles ne seraient pas seules face aux inondations », rappelle le premier ministre manitobain.

Selon Roger Turenne, la décision de Greg Selinger est gagnante. Aux élections de 1999, Gary Filmon avait perdu son poste de premier ministre du Manitoba au profit du Néo-Démocrate, Gary Doer, à cause des compensations après les inondations de 1997.

« Après l'inondation de 1997, ça arrivait au compte-goutte et ça avait fait beaucoup de tort au gouvernement progressiste-conservateur de Gary Filmon, se souvient le politologue. On avait l'impression qu'il était plus préoccupé par traquer les tricheurs que compenser les gens sinistrés. »

Un financement pour se rétablir

Jocelyne NICOLAS

Le gouvernement du Manitoba a annoncé le 24 mai son programme de compensation pour ceux affectés par les inondations dans les régions près de la rivière Assiniboine.

Le plan présenté coûtera 175 millions \$. « Les frais qui seront investis pour diminuer le risque d'inondation seront partagés entre la Province et le gouvernement fédéral, dit le premier ministre du Manitoba, Greg Selinger. Nous ne sommes pas encore certains du montant partagé en ce qui concerne le reste de notre plan. »

La Province du Manitoba dédie environ 60 millions \$ pour la compensation des gens qui ont été affectés directement, et le reste des fonds seront versés dans des projets de diminution des risques.

La Province va investir dans les infrastructures telles que le détournement de Portage, les digues sur la rivière Assiniboine, la protection contre l'inondation à Brandon et l'aménagement des

maisons et chalets affectés sur le bord du lac Manitoba. La Province va aussi investir dans des études qui vont évaluer les systèmes d'eau dans la rivière Assiniboine et le lac Manitoba. « Nous devons nous demander : d'où vient l'eau qui se verse dans nos rivières et nos lacs? poursuit Greg Selinger. Est-ce qu'il y a d'autres manières de gérer nos systèmes d'eaux? »

Pour les résidents affectés le long du lac Manitoba, le gouvernement propose jusqu'à 90 000 \$ pour des dommages sur la structure des chalets et jusqu'à 200 000 \$ pour des dommages sur la structure et les biens mobiliers pour les résidences permanentes. Les résidents auront à payer un versement de 10 % des coûts de réparation, mais s'ils s'engagent à reconstruire d'une façon qui réduira leurs risques d'inondation dans le futur, le versement sera annulé.

Les résidents affectés par la brèche à Hoop and Holler Bend, ainsi que ceux affectés par la surcharge d'eau dans le détournement de Portage auront

droit à 100 % de remboursement en ce qui concerne les dommages causés à leurs propriétés, la perte de salaire, la perte de profits, et la restauration après l'inondation. « Tous ceux qui ont été évacués ou se sont préparés à l'évacuation dans les régions de Hoop and Holler ou le détournement de Portage sont éligibles à ce programme, y compris ceux qui n'ont pas été inondés », précise Greg Selinger.

En fin de compte, le gouvernement provincial dit qu'il n'y a que trois ou quatre propriétés qui ont été inondées dans la région de Hoop and Holler. « Il faut attendre que l'eau descende pour calculer les dommages, mais semble-t-il que très peu de propriétés ont été endommagées, commente Greg Selinger. Par contre, la crue du lac Manitoba n'arrivera pas avant la mi-juin, alors il n'y a rien de certain pour eux en ce moment. »

Toute personne éligible pour ce programme de compensation sera contactée en personne par les employés du gouvernement.

Pour en savoir davantage, visitez

La protection de vos biens, la création de possibilités
Investir avec confiance!

Investissement en vedette:

Artis REIT (TSX: AX.UN)

Rendement: 7,5 %

*Réflete le prix au 25 mai 2011

FCPE
MEMBRE

Financière Banque Nationale est une filiale en propriété exclusive indirecte de la Banque Nationale du Canada qui est une société ouverte à la cote de la Bourse de Toronto (TSX). Les titres ou les secteurs mentionnés aux présentes ne conviennent pas à tous les types d'investisseurs. Veuillez consulter votre conseiller en placement afin de vérifier si ces titres ou secteurs conviennent à votre profil d'investisseur et par ailleurs des informations complètes, incluant les principaux facteurs de risques, sur ces titres ou secteurs. Les informations contenues aux présentes proviennent de sources que nous jugeons fiables, toutefois nous n'offrons aucune garantie à l'égard de ces informations et elles pourraient s'avérer incomplètes.

"L'expert financier des Franco-Manitobains"

Robert Tétrault B.A., J.D., MBA
Conseiller en placement

801 - 400, avenue St. Mary
Winnipeg, Manitoba
204-975-3224

NATIONAL BANK FINANCIAL

ÉDITORIAL

L'éditorialiste est en déplacement à l'Association de la presse francophone



Centre du patrimoine

Vous êtes cordialement invités à
**l'Assemblée générale annuelle
de la Société historique de Saint-Boniface**
au salon Empire du Centre du patrimoine
340, boulevard Provencher
Le mercredi 15 juin 2011 à 19 h 30

PROGRAMME DE LA SOIRÉE :

19 h 30 Assemblée générale annuelle
20 h 30 Vin et fromage (Réception gracieuseté de la Société historique de Saint-Boniface)

Award Winning

Fournisseur de nouvelles maisons à
Winnipeg pendant plus de 40 ans!

Maintenant situé à Sage Creek, Kildonan Green,
Canterbury Park, Bridgwater Forest.



Kensington Cares

Dans toutes nos maisons:

- ✓ Robinetterie Kohler;
- ✓ Armoires de cuisine en érable;
- ✓ Chauffage de haute efficacité;
- ✓ Fenêtres pivotantes ou basculantes à triple vitrage;
- ✓ Garantie "National New Home Warranty"

"Ne payez jamais
plus que le prix
annoncé"

Laissez René Giroux trouver
la maison de vos rêves!

René Giroux,
Représentant des ventes
Rancho Realty (Manitoba) Ltd.

Cellulaire:
204-930-2914
Courriel:
renegiroux@gmail.com

kensingtonhomesltd.com est la première
étape pour construire votre maison.

- Visitez notre galerie de maisons pour les modèles, les plans d'étage et de maisons modèles.
- Renseignez-vous sur notre communauté, les équipements, les cartes de localisation et de maisons-témoins.
- En savoir plus sur notre histoire, notre promesse envers vous et notre programme Kensington Cares.
- Devenez un acheteur de maison neuve averti grâce à nos conseils.

kensingtonhomesltd.com
224-4243

Citation DE LA SEMAINE

« Mettre sur pied une troupe de théâtre bilingue, c'est être d'actualité. »

Le dramaturge et cofondateur du Théâtre Vice Versa, Marc Prescott présente sa nouvelle troupe théâtrale, qui fera sa première prestation le 16 juin prochain. ■ Page 13.



À VOUS la parole

Trudeau, pas si héros

Madame la rédactrice,

Dans sa lettre « Quêter des miettes » publiée par *La Liberté* (édition du 18 au 24 mai), Lefco Doche raconte avoir immigré au Canada durant la Trudeumanie. Cela l'a inspirée à s'intégrer dans la francophonie. C'est un gain pour les francophones, et je la félicite.

Madame Doche a raison de dire que « les députés du NPD [au Québec] pourront se démener autant qu'ils veulent comme l'ont fait avant les Bloquistes, ils ne vont rien rapporter de concret au Québec. » Voici trois indices.

Indice un. Récemment, une nouvelle députée québécoise du NPD, Nicole Turmel, a admis que son parti défendra « les valeurs du Québec dans un

système canadien ». Dans le passé, deux partis ont promis cette même belle idée, mais... sans succès. Dans les années 1970, le Parti libéral sous Trudeau a échoué car ça a mené à la montée du Parti québécois. Dans les années 1980, le Parti progressiste conservateur sous Mulroney a aussi échoué car ça a mené à une poussée souverainiste au Québec avec le PQ et à Ottawa avec le Bloc Québécois.

Si deux partis, qui formaient le GOUVERNEMENT, ont échoué, alors il n'y a aucune raison de croire que le NPD, qui n'est même pas le gouvernement, va réussir.

Indice deux. La députée Nicole Turmel a déclaré que ce sera au caucus québécois du NPD de s'assurer que les valeurs du Québec « répondent aussi aux Canadiens ». Cela rejoint la déclaration de Jack Layton lors de sa visite au programme québécois de télévision « Tout le monde en parle. » Il avait dit qu'il « cherchera les conditions gagnantes pour le Canada au Québec ». Autrement dit—si vous lisez entre lignes—Nicole Turmel et Jack Layton disent que les Québécois devront se soumettre aux attentes du Canada anglais.

Indice trois. Plus d'un tiers des Québécois qui ont voté pour le NPD sont souverainistes. Considérant les deux indices ci-haut, ces souverainistes deviendront désenchantés du NPD. Le

plus récent sondage CROP montre que le Parti québécois recueille le soutien de 43 % des électeurs. Avec la vision du parti NPD fédéral, qui, très clairement, désavantage le Québec, ce pourcentage va augmenter. Le PQ en sera gagnant.

Les nouveaux députés fédéraux NPD québécois vont éventuellement réaliser que l'identité canadienne est cimentée dans le ROC (Rest Of Canada)!

Madame Doche entretient des préjugés commun à la majorité des Canadiens. Il dit que le BQ n'a pas avancé les intérêts des Québécois. Cela n'est pas entièrement vrai. La mission du BQ était d'assurer que les intérêts du Québec soient entendus dans la Chambre des communes. Leur mission a échoué parce que les partis fédéralistes faisaient toujours la sourde oreille. Par exemple, depuis l'élection de 2008, le BQ avait déposé 53 projets de lois, mais aucun n'avait été adopté. Le message est clair : le point de vue du Québec ne compte pas au Canada.

La propagande fédéraliste a tout fait pour faire croire aux Québécois que les députés du BQ n'étaient d'aucune utilité. Pourtant, en plus de ses nombreux projets de lois, le BQ était actif dans les dossiers des jeunes contrevenants, de la subvention des garderies, de la condition féminine, de l'assurance-emploi, et j'en passe. Le Québec est en avance sur le reste du Canada dans les enjeux sociaux, et le BQ était là pour le signaler.

Maintenant que le BQ n'est plus, les Québécois devront se plier à la vision anglophone canadienne. C'est inquiétant sachant que le Canada anglais se fout carrément de la spécificité de la société québécoise.

Madame Doche dit que le BQ a réussi à affaiblir le Parti libéral fédéral au Québec.

Premièrement, c'est totalement faux, et ce n'était pas le but du BQ. De plus, il n'est pas raisonnable de blâmer le BQ pour la faiblesse d'un autre parti. Au Québec, le Parti libéral était en perte de vitesse bien avant l'arrivée du BQ. Il faut blâmer la vision Trudeauiste pour ce déclin car Trudeau ne respectait jamais la spécificité québécoise. Pour lui, les québécois ne sont que des francophones minoritaires. C'est très insultant.

Deuxièmement, lors des élections du 2 mai dernier, le Parti libéral a perdu encore plus de support au profit des partis Conservateur et du NPD. Le BQ n'y était pour rien.

Jean Paul Corriveau
Le 23 mai 2011



**Bonne fête Maman!...
Maman???**
80 ans!
En ce 6 juin ça se fête!

Marguerite Fredette

De Lucien Fredette, Michelle,
Richard, Donald, Guy, Maurice
et Paul Smith

Thérèse Savoie
(Nanaimo)

De Fernand, André, Marc,
Claude, Denis et Lise Savoie

Et vos familles
qui vous aiment beaucoup!



Céline Daoust

C'est avec une grande joie
que nous célébrons avec Céline
sa graduation du CUSB
et l'Université du Manitoba
pour son Baccalauréat
passé avec honneurs.
Sa mouman Diane et
la famille Daoust
ainsi que ces amis lui offrons
des félicitations les plus sincères!

Harper et ses élus manitobains

Shelly Glover et Candice Hoepfner sont les deux Manitobaines qui figurent parmi les 28 secrétaires parlementaires nommés par Stephen Harper.

Daniel BAHUAUD

Le premier ministre canadien, Stephen Harper a annoncé, le 25 mai, son équipe de secrétaires parlementaires, dont le rôle est d'aider les ministres à remplir leurs fonctions parlementaires.

Deux députées manitobaines, Shelly Glover et Candice Hoepfner, figurent sur la liste. La députée de Saint-Boniface, Shelly

Glover, garde ses fonctions de secrétaire parlementaire au ministre des Finances, Jim Flaherty. La députée de Portage-Lisgar, Candice Hoepfner, assume le poste de secrétaire parlementaire au ministre de la Sécurité publique et député de Provencher, Vic Toews. Il s'agit du tout premier poste de secrétaire parlementaire pour la Conservatrice de Winkler.

Il s'agit du troisième poste de ce genre pour Shelly Glover, qui a

d'abord été secrétaire parlementaire aux Langues officielles et ensuite aux Affaires indiennes et du Nord. C'est en janvier dernier qu'elle a été nommée secrétaire parlementaire aux Finances.

« C'est un des plus importants postes de secrétaires parlementaires et une preuve de confiance en Shelly Glover de la part du premier ministre, souligne le politologue Raymond Hébert. Lorsque Jim Flaherty aura besoin d'un porte-

parole ou d'un représentant officiel, c'est Shelly Glover qui prendra la parole. »

La députée, quant à elle, estime que ses fonctions sont « un atout pour mieux répondre aux besoins des résidents de Saint-Boniface ».

« Puisque le ministère des Finances a un rôle déterminant dans l'établissement des budgets et tous les ministères, j'ai maintenant un aperçu global et une influence



Shelly Glover.

Archives La Liberté

sur les grands dossiers fédéraux, déclare-t-elle. Et c'est tout un apprentissage. Travailler avec un homme de la trempe de Jim Flaherty est un privilège. C'est un ministre habile et son engagement est complet. Il veut bien développer le pays, mais n'a pas peur de prendre des décisions difficiles.

« Mes fonctions sont exigeantes, poursuit-elle, puisque j'appuie non seulement le ministre des Finances, mais aussi le ministre d'État des Finances, Ted Menzies. Ensemble, nous effectuons notre revue stratégique et opérationnelle des finances du pays. Nous formons une bonne équipe. »

Quant à Candice Hoepfner, on se rappellera qu'elle a mené le combat pour l'abolition du registre des armes d'épaule. « Elle a été très présente lors de discussions sur la question, indique Raymond Hébert. Sa présence a eu un impact national. Sa nomination n'est donc pas une surprise. »

« Stephen Harper a fait preuve d'un désir d'assurer une présence de toutes les régions du Canada, ajoute le politologue. Il a une visée nationale dans laquelle le Manitoba est bien représenté. Le député manitobain de Charleswood-St. James-Assiniboia, Steven Fletcher, est ministre d'État des Transports, alors quatre sur 11 députés élus sont soit ministres soit secrétaires parlementaires. La province est donc près du centre du pouvoir. »

Bob Rae à la barre

Camille SÉGUY

Les membres du caucus et du conseil d'administration du Parti libéral du Canada (PLC) ont choisi à l'unanimité, le 25 mai, de donner les rênes de la formation politique au député de Toronto-Centre, Bob Rae.

« Bob Rae dirigera le Parti libéral pendant sa période de reconstruction jusqu'à ce qu'un nouveau chef permanent soit choisi », précise le président du PLC, Alfred Apps.

Selon certains députés libéraux et politologues, le député de Toronto-Centre, ancien premier ministre de l'Ontario, était le meilleur choix pour reconstruire le parti après sa défaite électorale du 2 mai dernier.

« On devait trouver un leader qui puisse stabiliser le Parti, analyse le député libéral de Winnipeg-Nord, Kevin Lamoureux. Il fallait quelqu'un avec de l'expérience, pour ramener le PLC proche des Canadiens. On ne pouvait pas trouver meilleur chef intérimaire que Bob Rae. »

La sénatrice libérale franco-manitobaine, Maria Chaput, confie pour sa part qu'elle est « très satisfaite d'avoir un homme qui sait écouter et qui a l'expérience politique pour nous aider à rebâtir le Parti, car on n'a plus le temps de faire des erreurs. Bob Rae sait voir venir les coups et comment y faire face. Il est loyal et honnête, tout en restant politicien. »

Le politologue Raymond Hébert estime lui aussi que Bob

Rae était « la personne la mieux placée en ce moment pour être le chef par intérim des Libéraux. »

« Bob Rae est un vieux routier, commente-t-il. Il s'y connaît à Ottawa, mais aussi au niveau provincial. Il a un bagage d'expériences qui seront très utiles au PLC et il est ouvert au changement. Son ouverture d'esprit et son dynamisme sont essentiels car le changement ne peut plus attendre au PLC. »

Il ajoute que « Bob Rae est bilingue, ce qui est un atout, et assez bien respecté au Québec et à la Chambre des Communes. Il prend souvent la vedette, c'est une des personnalités libérales les plus visibles de la scène fédérale. »

Après la perte de 43 sièges, ce qui lui a coûté sa position d'Opposition officielle à la Chambre des Communes, le Parti libéral a besoin de reconstruire sa base, son programme, son image. Bob Rae a donc du pain sur la planche.

« On a besoin d'évaluer ce qui a bien été et ce qui a mal été, en tirer des leçons sans rentrer dans le piège de « la faute à qui », estimait Bob Rae sur son blog du Parti libéral le 26 mai.

« Le succès exigera du changement, poursuit-il. Ça demandera une volonté d'arrêter certaines mauvaises habitudes et de l'humilité pour apprendre les leçons de la défaite. C'est faisable si on travaille ensemble, le caucus, le Parti et tous les bénévoles, et si on

reste concentrés sur notre travail de reconstruction. Nous pouvons relever le défi. »

Maria Chaput apprécie son réalisme. « Bob Rae va vraiment identifier là où on a manqué le bateau et ce que ça veut dire en termes de mesures correctives nécessaires, se réjouit-elle. On peut lui faire confiance, il a l'expérience. Avec lui, on peut faire du bon travail. »

Selon Raymond Hébert, parmi tout ce que Bob Rae aura à reconstruire, la recreation d'un esprit d'équipe fort est la priorité car c'est la base du succès. Il aura ensuite la lourde tâche de positionner le Parti par rapport aux Néo-Démocrates et aux Conservateurs maintenant que les Libéraux ne sont plus l'Opposition officielle.

Par ailleurs, en acceptant de travailler à reconstruire le PLC, Bob Rae a renoncé d'avance à se présenter à la chefferie permanente par la suite selon les conditions préétablies pour poser sa candidature à la chefferie intérimaire.

Maria Chaput lui est reconnaissante de sa décision. « Bob Rae a un plus grand rôle à jouer en rebâtissant le Parti maintenant qu'en le dirigeant après, conclut-elle. Il est capable de réussir et c'est le plus important. Le PLC a toujours un rôle crucial à jouer au Canada, mais si on ne reconstruit pas bien, on retombera encore. » La question du futur leader permanent est pour le moment secondaire.

Erratum

Deux erreurs se sont glissées dans l'article *Harper opte pour la continuité*, paru à la page 9 de *La Liberté* du 25 au 31 mai. Dans l'article, il aurait fallu lire « l'Agence canadienne de développement international », et non « l'Association canadienne de développement international ». De plus, M. Harper veut éliminer le déficit canadien qui se chiffre à près de 40 milliards \$, non pas 80 milliards \$, d'ici 2014. Toutes nos excuses.

Précision

Le politologue Raymond Hébert souhaite ajouter une précision au texte *Controverse sur le Sénat*, paru à la page 9 de *La Liberté* du 25 au 31 mai. Si le premier ministre Stephen Harper avait conclu une entente avec les sénateurs et candidats conservateurs, Larry Smith et Fabian Manning, avant les élections, comme quoi leurs postes au Sénat leur seraient remis dans le cas d'une défaite électorale, ce serait une infraction de l'Article 119 du Code criminel, qui défend un député d'accepter, dans ses fonctions officielles, de l'argent ou toute récompense à titre onéreux. De plus, ce serait une infraction de l'Article 124, qui défend aux parlementaires de démissionner pour une récompense financière ou autre.



TAUX DE CHOIX Prêt Hypo

Consultez www.caisse.biz pour des info et conseils au sujet de votre choix d'hypothèque.

Caisse Groupe Financier

DEMANDE EN LIGNE WWW.CAISSE.BIZ

Offre disponible jusqu'au 18 juin 2011. Des conditions s'appliquent. Le taux est sujet à changer.

MESSAGE AUX ABONNÉS

Une grève des employés de la Société canadienne des Postes s'avère fortement possible dès le 2 juin à 23 h 59. Aux bureaux de Winnipeg, on nous dit que si une grève est déclarée la livraison de *La Liberté* en sera affectée. Nous avons donc élaboré un plan qui nous permettra de rejoindre le plus efficacement possible la majeure partie de nos abonnés.

Ce plan prévoit que les abonnés de *La Liberté* devront se rendre chercher leur exemplaire du journal dans la Caisse Groupe Financier de leur village ou région. En ville, un seul lieu de distribution a été prévu.

Veuillez dès maintenant noter l'endroit où il vous faudra vous rendre pour chercher votre journal pendant la grève.

La Liberté mettra de façon exceptionnelle son journal gratuitement en ligne dès le 3 juin.

Vous pourrez ainsi vous rendre à www.la-liberte.mb.ca (une version PDF de la semaine sera téléchargeable) et y lire les nouvelles de la semaine si vous ne pouvez récupérer votre copie papier.

À WINNIPEG (Selkirk • St. Andrews • Dugald)

À Winnipeg, les abonnés pourront se procurer leur journal **du mercredi au vendredi de 9 h à 21 h** dans les bureaux de *La Liberté* au **420, rue Des Meurons, unité 105 Saint-Boniface (Manitoba).**

Ce mode de distribution du journal permettra de maintenir le contact avec la grande majorité de nos abonnés, mais malheureusement ceux qui se trouvent à l'extérieur des régions énumérées plus haut ne pourront recevoir leur journal. Les exemplaires du journal continueront cependant à être déposés auprès de Postes Canada pour livraison ultérieure.

La Liberté tient à remercier la Caisse Groupe Financier, sans la collaboration de qui il nous serait difficile de maintenir le contact avec nos lecteurs. Nous remercions aussi les abonnés et abonnées pour leur patience et leur collaboration pendant la grève.

La direction

Caisse Groupe
Financier

La Liberté continuera pendant la grève des postes

EN RÉGION

En région, les abonnés pourront se procurer leur exemplaire de *La Liberté* en se rendant à la Caisse Groupe Financier de leur village ou de leur région.

Les journaux seront disponibles **le mercredi** dans toutes les caisses (et parfois le jeudi, mais il sera impossible de garantir la livraison du journal dès le jeudi dans toutes les régions).

Voici dans quelle caisse vous devrez vous rendre selon l'endroit où vous habitez et votre code postal :

LES CENTRES DE SERVICES CAISSE GROUPE FINANCIER

ÉLIE : R0H 0H0 (Élie), R0H 1G0 (Saint-Ambroise), R0H 1H0 (Saint-Eustache), R4L (Saint-François-Xavier)

ÎLE-DES-CHÊNES : R0A 0T0 (Île-des-Chênes), R0A 0X0 (Landmark), R0A 1C0 (New Bothwell)

LA BROQUERIE : R0A 0W0 (La Broqueire), R0A 0N0 (Giroux), R5G (Steinbach), R0A 0Z0 (Marchand) R0A 2N0 (Woodridge)

LETELLIER : R0G 1C0 (Letellier), R0G 2C0 (Saint-Joseph)

LORETTE : R0A 0Y0 (Lorette), R0G 2W0 (Vermette)

NOTRE-DAME-DE-LOURDES : R0G 1M0 (Notre-Dame-de-Lourdes), R0G 2L0 (Somerset), R0G 2E0 (Saint-Léon)

SAINT-ADOLPHE : R5A (Saint-Adolphe, Grande Pointe, Saint-Germain, Howden), R0A 1E0 (Niverville), R0G 0A1 (La Salle)

SAINT-CLAUDE : R0G 1Z0 (Saint-Claude), R0G 0W0 (Haywood)

SAINT-GEORGES : R0E 1V0 (Saint-Georges), R0E 1M0 (Pine Falls), R0E 1P0 (Powerview), R0E 1A0 (Lac du Bonnet)

SAINT-JEAN-BAPTISTE : R0G 2B0 (Saint-Jean-Baptiste), R0G 0C0 (Aubigny), R0G 1K0 (Morris)

SAINT-LAURENT : R0C 2S0 (Saint-Laurent)

SAINT-MALO : R0A 1T0 (Saint-Malo)

SAINT-PIERRE-JOLYS : R0A 1V0 (Saint-Pierre-Jolys), R0A 1G0 (Otterburne)

SAINTE-AGATHE : R0G 1Y0 (Sainte-Agathe)

SAINTE-ANNE : R5H (Sainte-Anne), R0A 0J0 (Dufresne), R0E 1S0 (Richer)

Premier caucus d'Opposition

Les députés néo-démocrates élus se sont réunis en caucus les 24 et 25 mai, pour la première fois depuis que le Parti est l'Opposition officielle à la Chambre des Communes.

Camille SÉGUY

Les 103 députés fédéraux néo-démocrates élus le 2 mai dernier se sont réunis pour la première fois à Ottawa les 24 et 25 mai, afin de discuter de l'orientation du Nouveau Parti démocratique (NPD) comme Opposition officielle.

« C'était la première réunion du caucus et il y avait beaucoup d'énergie très positive, rapporte la députée de Churchill, Niki Ashton. On a une représentation excellente au niveau national, avec des députés partout au Canada dont un grand nombre au Québec. »

Ainsi, le NPD se sent prêt à être « une Opposition forte au gouvernement Harper, qui propose

des solutions pour toutes les régions du Canada, affirme Niki Ashton. On reconnaît l'importance d'une vraie représentation et d'un vrai soutien des Canadiens dans leur quotidien ».

Le défi du Québec

Le NPD aura toutefois à relever le défi de concilier les intérêts du Québec, où la majorité de ses députés ont été élus, avec ses propres valeurs fédéralistes. « Les nationalistes et les souverainistes du Québec ont déjà commencé à mettre la pression sur le chef du NPD, Jack Layton, et ils vont continuer, prévient le politologue, Raymond Hébert. Ce sera un équilibre très difficile à trouver pour satisfaire tout le monde. »

Il rappelle en effet que la majorité des circonscriptions gagnées par les Néo-Démocrates au Québec étaient Bloquistes avant. Les électeurs sont donc en grand nombre « des souverainistes mous, indique Raymond Hébert, qui en ont eu marre du Bloc québécois car rien ne se passait à Ottawa, mais qui n'ont pas pour autant abandonné leurs valeurs souverainistes pour le Québec ».

Niki Ashton ne partage pas l'inquiétude. « En votant pour nous, le Québec a envoyé un message d'appui au fédéralisme, estime-t-elle. Beaucoup de Québécois reconnaissent maintenant l'importance de se battre avec le reste du Canada sur certains dossiers, comme les programmes sociaux. C'est une nouvelle ère pour le Québec. »

Nouveaux visages

Le NPD compte en outre la plus grande proportion de députés de moins de 30 ans, ainsi que de femmes. « Cette diversité de générations et de sexes apporte de nouvelles approches très positives pour le Parti, estime la députée de Churchill. Les jeunes vont notamment développer l'utilisation des médias sociaux, ce qui est très important. »

Raymond Hébert souligne par ailleurs que cette montée des médias sociaux pourrait faire perdre son influence à l'épine



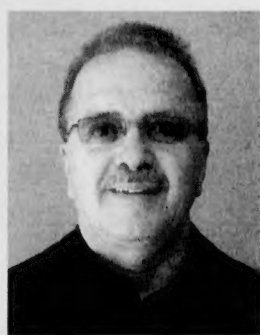
Archives La Liberté

Niki Ashton.

dorsale traditionnelle du NPD, les syndicats.

Niki Ashton ajoute que la diversité du NPD le place dans la meilleure position pour bien représenter l'ensemble des Canadiens et leurs agendas à la Chambre des Communes. « Pour avancer sur des mesures d'appui aux jeunes, par exemple, c'est bon d'avoir les voix propres de cette génération autour de la table », remarque la députée.

Quant au cabinet fantôme que Jack Layton a nommé le 25 mai, « il a fait un très bon travail, conclut Raymond Hébert, en mélangeant les anciens et les nouveaux. Les jeunes ont beaucoup d'enthousiasme et de fougue, ce qui est positif, mais ils doivent faire face à des poids lourds de la politique chez les députés conservateurs. C'est bon qu'il y ait avec eux des critiques néo-démocrates aguerris. Reste à voir les performances à la Chambre des Communes ».



EASTERN
CHRYSLER DODGE JEEP

Charles (Chuck) St-Cyr
Représentant
vente et location
cstcyr@easternchrysler.com

1900, rue Main Winnipeg (Manitoba) R2V 3S9
Tél. : 339-2011

Exprimez votre point de vue

sur le recyclage des pneus au Manitoba

Tire Stewardship Manitoba a présenté un plan quinquennal afin de poursuivre le recyclage des pneus de rebut au Manitoba. Tire Stewardship Manitoba est une société sans but lucratif qui représente l'industrie du pneu.

Le programme est chargé de la gestion de tous les types de pneus et de chambres à air vendus dans la province. Depuis son lancement en 2008, Tire Stewardship Manitoba a aidé à recycler plus de 12 000 tonnes de pneus par année.

Envoyez vos commentaires par courriel, par téléphone, par lettre ou par télécopieur...

Nous vous invitons à examiner le plan et à nous faire part de vos commentaires. Vous pouvez en obtenir un exemplaire imprimé auprès des registres publics du ministère de la Conservation du Manitoba qui sont situés dans les bibliothèques de toute la province, ou à la page Web suivante : www.manitoba.ca/conservation/pollutionprevention (en anglais seulement).

Nous acceptons vos commentaires jusqu'au vendredi 24 juin 2011.

Veuillez les faire parvenir à :

Conservation Manitoba
Direction de la prévention de la pollution
123, rue Main, bureau 160
Winnipeg (Manitoba) R3C 1A5

Téléphone : 204 945-8443 ou 1 800 282-8069 (poste 8443)
Télécopieur : 204 945-1211
Courriel : pollupreve@gov.mb.ca

Manitoba

Plus actifs que jamais.

« Depuis que j'ai eu 50 ans, je vis les meilleurs moments de ma vie. L'existence est faite de choix, et je décide de vivre avec passion une foule d'activités.

Ma vie est parfaite parce que je choisis d'être heureuse! »

Hélène Bulger, Saint-Boniface.



Vivre
pleinement.

FAFM

605, rue Des Meurons, bureau 201, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 2R1
Tél. : (204) 235-0670 ou 1 855 235-0670 Téléc. : (204) 231-7071 info@fafm.mb.ca fafm.mb.ca

POINTE HÉBERT

La communauté dit non

Invités à se prononcer sur le plan de développement pour la pointe Hébert de la firme Qualico, les résidents de Saint-Boniface étaient en majorité insatisfaits de la proposition.

Camille SÉGUY

Plus de 60 personnes sont venues, le 24 mai, rencontrer les délégués de la firme de développement Qualico qui présentaient sur des panneaux leur vision pour la pointe Hébert.

Après avoir parcouru les panneaux de présentation, l'humeur générale parmi les résidents semblait être à la déception. « Ce n'est pas du tout ce qu'on attendait de Qualico, confie le président de l'Association des résidents du Vieux Saint-Boniface (ARVSB), Walter Kleinschmit. La communauté et la Ville avaient adopté en 2005-2006 un plan avec surtout des maisons unifamiliales et quelques duplex, mais ce n'est pas ce qui est présenté aujourd'hui. »

Qualico propose en effet maintenant des maisons attenantes au lieu d'unifamiliales, ainsi que des blocs appartements de quatre à six

étages sur la rue Darveau. « Cela permettrait d'avoir plus de familles à la pointe Hébert car il y aurait plus de maisons », assure le chef de l'aménagement des terrains à Qualico, Eric Vogan.

Michèle Kleinschmit, qui habite rue Masson mais a vécu rue Dumoulin proche de la pointe Hébert, ne partage pas l'avis d'Eric Vogan. « Le plan suggéré par Qualico me déçoit et m'effraie car ce ne sont pas les jeunes familles qui viendront, prévoit-elle. Il n'y aura pas assez de jardins et d'espaces verts pour élever des enfants. On voulait voir de belles maisons unifamiliales pour recréer à la pointe Hébert un voisinage, pas de la densité avec du trafic. »

Walter Kleinschmit s'attend en effet plutôt à voir arriver « des jeunes couples sans enfants ou des couples dont les enfants sont partis, car l'espace sera restreint ».

L'importance de ramener des jeunes familles à la pointe Hébert tient à cœur aux résidents de Saint-Boniface car « on vient juste de se débarrasser de l'entreprise Scott Screen and Wire à côté de l'école Taché, donc on veut plus d'enfants pour développer l'école, explique le résident de la rue Aubert, Tom Scott. Cela n'arrivera pas avec un tel plan. Pour attirer des familles avec des enfants, il fallait des maisons avec jardin ».

Le résident de la rue Jeanne d'Arc, William Caithness, est en outre inquiet du prix des maisons selon les plans de Qualico, autour de 350 000 \$. « Saint-Boniface a besoin de logements abordables pour garder ses familles francophones, et donc la culture francophone, estime-t-il. Ce que Qualico offre est bien trop cher. »

La hauteur

Des développements ultérieurs



photo : Camille Séguy

Eric Vogan.

sont de plus à prévoir, notamment la construction de tours qui pourraient dépasser dix étages, le long de la rivière Rouge. Qualico n'est pas propriétaire de ces terrains, mais de nombreux résidents ont exprimé leurs inquiétudes quant à la hauteur des futures constructions.

« Les gens ne voudront pas d'un immeuble de dix étages qui leur bloque la vue, affirme la résidente de la rue Youville ayant demeuré sur la rue Notre-Dame proche de la pointe Hébert, Nicole Molin. À quoi bon vivre ici si on est entourés de tours? Il n'y a pas de futur dans cette vision, pas de vie. »

Même s'il habite rue Doucet, loin de la pointe Hébert, Denis Vrignon-Tessier, qui a fait des études d'urbanisme, confirme qu'il n'est « pas souhaitable dans un développement urbain d'avoir des blocs appartements qui bloquent le soleil et la vue. Si j'habitais là, je ne serais pas content ».

Mais il remarque aussi que l'étalement urbain à outrance n'est pas non plus positif, c'est pourquoi il favorise tout de même « des immeubles de deux ou trois étages plutôt que des maisons unifamiliales ».

De plus, ces appartements ne répondront pas, selon Nicole Molin, au besoin de logement pour les jeunes familles francophones, notamment immigrantes. « Ces appartements seront sur la rivière et du côté calme du pont, proches de La Fourche et ils offriront la meilleure vue de Winnipeg, résume-t-elle. Ils ne pourront pas être accessibles aux revenus modestes. »

Le résident de la rue Dumoulin, Éric Gosselin, s'insurge en outre que ces tours puissent être construites le long de la rivière car « la rivière est à tout le monde et je ne veux pas me sentir coincé, sur un sentier, entre l'eau et des tours! »

Il était par ailleurs déçu du déroulement de la présentation du projet et de la gestion du dossier de la pointe Hébert. « Les informations ne sont pas assez disponibles, estime-t-il. Même lors de la présentation, les panneaux n'avaient pas de légende, il n'y avait aucune explication publique ni aucun document à ramener chez soi. »

Eric Vogan a entendu les craintes et revendications des résidents de Saint-Boniface. Il se dit, au nom de Qualico, « prêt à travailler avec eux pour redévelopper la pointe Hébert ».

SAINTE-ANNE

Plus d'argent pour les routes

La Municipalité rurale de Sainte-Anne a adopté le 12 mai son budget pour l'année 2011-2012, qui s'élève à environ 3 millions \$. Les impôts des résidents ont quant à eux légèrement augmenté pour atteindre 90 000 \$ sur l'ensemble de la Municipalité rurale.

« On a eu beaucoup de précipitations en 2010 donc les routes avaient besoin de plus d'attention que ce qu'on avait prévu, et cette année on s'attend à la même chose, explique le préfet de la Municipalité rurale de Sainte-Anne, Art Bergmann. C'est pour cela qu'on a augmenté les taxes, parce qu'on aura besoin de dépenser beaucoup plus. »

De même, lors des élections municipales d'octobre dernier, les

résidents avaient réclamé de meilleurs accotements le long des chemins. « Cela nécessite de l'argent », souligne Art Bergmann.

Il assure toutefois que l'augmentation des taxes est minime. « Le conseil municipal fait toujours très attention à bien dépenser l'argent public », affirme-t-il.

Pour ce qui est des autres projets, le budget 2011-2012 sera surtout un budget de maintenance. La Municipalité prévoit 250 000 \$ pour continuer à fabriquer son propre gravier pour ses chemins, ce qu'elle fait depuis environ sept ans. Elle va aussi finir un projet d'agrandissement de la caserne des pompiers de Richer, d'un coût de 225 000 \$, commencé en 2010.

C. S.

Recensement de 2011

Nous en profitons tous. Faites votre part pour le Manitoba.

L'Enquête auprès des ménages constitue une partie essentielle du recensement. Ce questionnaire détaillé a été envoyé à un ménage sur trois. Si vous le recevez, il est très important que vous preniez le temps de le remplir. Votre participation aidera à faire en sorte que les données soient les plus exactes possibles. Un grand nombre d'organismes comptent sur ces données pour élaborer des programmes et des services pour les Manitobains.

En remplissant ce questionnaire, vous fournissez des renseignements qui seront utilisés pour prendre des décisions concernant les routes, les hôpitaux, les écoles, le logement et les services sociaux de votre collectivité.

Si on vous demande de répondre aux questions de l'Enquête nationale auprès des ménages, veuillez prendre le temps de faire votre part pour le Manitoba.



Pour plus d'information au sujet de l'Enquête nationale sur les ménages, visitez manitoba.ca/census

Manitoba

L'emploi en français facilité

Un protocole d'entente signé par le CNFS et l'ACCC pourrait permettre aux immigrants francophones de s'intégrer plus vite sur le marché du travail, notamment dans la domaine de la santé.

Camille SÉGUY

Un protocole d'entente inédit a été signé le 16 mai à Ottawa par le président-directeur général de l'Association des collèges communautaires du Canada (ACCC), James Knight, et la directrice générale du Consortium national de formation en santé (CNFS), Jocelyne Lalonde.

« Le CNFS a pour but d'améliorer l'accès aux services de santé en milieu francophone minoritaire en faisant de la formation, indique Jocelyne Lalonde. Quand on a des immigrants francophones

travaillant dans la santé qui arrivent, on leur donne une formation linguistique et de mise à niveau pour les aider à obtenir leur équivalence.

« Avec cette entente, se réjouit-elle, on va pouvoir travailler avec eux dès qu'ils seront acceptés comme immigrants au Canada, avant même leur arrivée sur le territoire. On pourra tout de suite commencer une formation linguistique si besoin et s'assurer qu'ils possèdent les bons documents pour travailler au Canada. Ça va accélérer leur intégration socioprofessionnelle. »

Ce sera aussi l'occasion de « commencer à sensibiliser les

immigrants aux réalités d'une communauté francophone en milieu minoritaire, notamment la nécessité d'être bilingue », ajoute-t-elle.

L'entente s'applique à l'ensemble des immigrants francophones au Canada, pas seulement dans le domaine de la santé. Jocelyne Lalonde précise que de tels services de pré-migration existent déjà, mais seulement en anglais.

Modalités à définir

Pour le moment, le projet n'est pas encore concret. Le protocole



photo : Gracieuseté CNFS

Jocelyne Lalonde et James Knight entourés des deux coprésidents du comité directeur de CIC-CFSM, Les Linklater (à gauche) et Marc Arnal (à droite).

d'entente va justement permettre au CNFS et à l'ACCC, avec l'appui financier de Citoyenneté et immigration Canada – Communautés francophones en situation minoritaire (CIC-CFSM), de mener ensemble une étude jusqu'à la fin

décembre 2011 pour définir les modalités de ces services.

« Des consultants vont se rendre à des sessions de Destination Canada dans le monde pour rencontrer les immigrants francophones et voir ce dont ils auraient besoin, annonce Jocelyne Lalonde. On espère mettre en place nos services en 2012. »

Pour sa part, le Conseil communauté en santé du Manitoba (CCS) se réjouit du projet. « On soutient toute initiative pour recruter des professionnels de la santé francophones, assure la directrice générale du CCS, Annie Bédard. C'est très important car les ressources humaines sont centrales. S'il n'y a pas un assez grand bassin de professionnels francophones, ce n'est pas possible d'avoir des services en français. »

Elle espère notamment que les services de pré-migration aideront à faire le lien entre les futurs immigrants et leurs milieux d'accueil, communautaire et de travail, afin de faciliter leur intégration et donc leur succès.

« Le projet est bon, mais il faudra maintenant voir comment il va être structuré, quelles seront les conditions », conclut Annie Bédard.

Le projet pilote inclut trois provinces pour commencer, le Manitoba, le Nouveau-Brunswick et l'Ontario. Les services de pré-migration qui en résulteront seront ensuite accessibles à tout le monde.

ÉDUCATION

Retraités, mais actifs

Daniel BAHUAUD

« On n'a peut-être quitté la salle de classe, mais nous aimons toujours rencontrer nos anciens collègues, pour jaser, organiser des activités sociales ou encore revendiquer les droits des anciens enseignants, surtout en ce qui concerne l'accès aux pensions », lance le président des Éducatrices et Éducateurs manitobains à la retraite (ÉMR), Alfred Phaneuf.

Parfois même, les ÉMR, qui ont récemment fêté leur dixième anniversaire, effectuent un retour temporaire en salle de classe. Plusieurs membres ont en effet prêté main forte, ce printemps, aux communautés affectées par les inondations.

« Nous étions présents à Saint-

Jean-Baptiste, à Saint-Laurent et à Saint-Lazare pour remplacer les enseignants titulaires qui construisaient des digues, explique Alfred Phaneuf. Après tout, si plusieurs d'entre nous ne pouvons plus soulever des sacs de sable, nous connaissons bien les programmes scolaires et la matière à enseigner! »

Lorsqu'ils n'aident pas les éducateurs toujours actifs, les ÉMR s'organisent pour célébrer leur choix de carrière. « Nous avons monté la pièce *Lipstick Rouge*, qui évoquait les trois stades du cheminement professionnel d'un enseignant, explique Alfred Phaneuf. Et puis il y a toujours des rencontres sociales. En général, nous convergions vers un restaurant, ou vers le chalet d'un membre, pour partager notre joie de vivre et notre engouement pour la salle de classe. C'est vraiment agréable de se rappeler les beaux

jours.

« Par contre, les ÉMR ne vivent pas dans le passé, poursuit-il. Nous pensons à la relève. Pour souligner les dix ans de notre association, nous travaillons avec Francofonds en vue de l'établissement d'un fonds pour étudiants universitaires se lançant en pédagogie. Nous espérons aussi établir une bourse pour finissants de niveau secondaire qui souhaitent devenir enseignants. »

Établis formellement le 7 novembre 2001, les ÉMR sont constitués d'enseignants francophones qui ont enseigné dans les écoles françaises, d'immersion ou encore qui ont enseigné le français de base dans les écoles anglaises.

« Avant même la création des ÉMR, plusieurs d'entre nous se rencontraient informellement, se rappelle le premier président de

l'association, Denis Bisson. On s'est dit qu'il serait bien et souhaitable de s'assurer de l'appui et de l'aide de la Retired Teachers Association of Manitoba (RTAM), pour devenir une section de cet organisme. Avec l'appui de la RTAM, c'est ce qui a été fait.

« Nous étions 24 membres à la réunion de fondation du 7 novembre 2001, poursuit-il. Aujourd'hui, nous sommes plus de 200. Et nos rencontres ont lieu partout dans la province. Il fait bon de se rencontrer entre francophones et de s'amuser en français. Je suis fier d'être un des fondateurs de ce groupe et d'en faire partie encore aujourd'hui. »

Pour des renseignements sur les activités des ÉMR, veuillez consulter le site Web de l'organisme : <http://members.shaw.ca/emr/index.html>.

Cinéma au CCFM

Un film chaque deuxième samedi du mois à 20 h ; et un film familial le lendemain à 14 h.

- Samedi 9 juillet à 20 h
L'immortel
- Dimanche 10 juillet à 14 h
film familial : titre à venir
- Samedi 13 août à 20 h
French Kiss
- Dimanche 14 août à 14 h
film familial : titre à venir
- Samedi 10 septembre à 20 h
Un film choisi par le CJP + La journée de la jupe

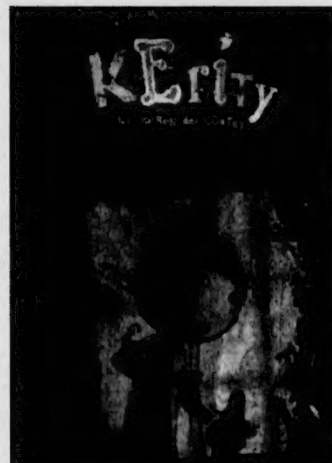
Y'en aura pas de facile
comédie québécoise



Samedi 11 juin à 20 h
Salle Antoine-Gaborieau
En français sous-titré en anglais

TV5

Kérité : la maison des contes



Dimanche 12 juin à 14 h
Salle Antoine-Gaborieau
Film jeunesse en français

LIBERTÉ

Canada

340, boulevard Provencher - Winnipeg - 204.233.8972 - www.ccfm.mb.ca - Rejoignez-nous sur Facebook et Twitter.



Nouvelle mission pour Renel

Après avoir travaillé près de trois ans à la radio Envol 91 FM, Renel Choiselat s'attaquera bientôt à remettre sur pied une radio communautaire albertaine, CKRP.

Camille SÉGUY

Le directeur de la programmation et de la production d'Envol 91 FM, Renel Choiselat, quittera la radio communautaire du Manitoba le 30 juin pour se rendre à la radio CKRP à Falher, en Alberta.

« Je serai directeur des opérations à CKRP, annonce-t-il. Ma mission sera de remettre sur pied la radio, du côté technique mais aussi du contenu, car elle a été négligée et ne fonctionne plus bien avec la communauté de Falher. »

Le Franco-Manitobain originaire de Saint-Vital a déjà travaillé avec CKRP par le biais de l'Alliance des radios communautaires de l'Ouest (ARCO), c'est pourquoi la radio albertaine a fait appel à lui.

« Ils ont vu ce que j'avais fait avec Envol, alors que la radio était au bord du précipice, remarque-t-il. Maintenant, même s'il y a encore une longue liste de choses qu'on pourrait faire, Envol a un très bon système d'automatisation et peut fonctionner sans moi. »

Renel Choiselat travaillera avec l'Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA), l'organisme équivalent de la Société franco-manitobaine (SFM) au Manitoba, car la radio CKRP est un service de l'ACFA. « J'ai déjà tout l'appui de l'ACFA pour ce que je voudrais faire avec la radio », se réjouit-il.

La technique d'abord

Renel Choiselat ne se donne pas plus d'un an à Falher pour

remettre la radio sur pied, puis rentrer chez lui au Manitoba. Son objectif ultime est d'assurer une diffusion continue, 24 heures par jour, et de rendre la radio la moins dépendante possible d'autres stations.

Le volet technique sera sa priorité pour les trois premiers mois. « L'équipement de CKRP est totalement désuet, ça ne fonctionne presque plus, affirme Renel Choiselat. Ce sera ma job de moderniser la station et de mettre à jour le système.

« CKRP va devenir un prototype pour toutes les radios de l'ARCO, à l'avant-garde de la technique, prédit-il. Je veux créer une station intelligente, presque totalement automatisée. Je vais aussi lancer de nouveaux services, comme la diffusion par Internet. »



photo : Camille Séguy

Renel Choiselat.

Renel Choiselat se réjouit d'avance du défi qui l'attend. « C'est un défi intéressant car tout est à faire là-bas, souligne-t-il. La radio est en pire condition encore que ce qu'Envol était quand j'ai commencé à y travailler à l'automne 2008. »

Impliquer la communauté

Une fois la technique remise en bon état de marche, Renel Choiselat aura aussi la tâche de remettre la radio au cœur de sa communauté. « Falher a perdu confiance et intérêt en sa radio communautaire car elle a été déçue de son manque de présence », explique Renel Choiselat.

Il estime donc que « ce sera beaucoup de travail pour démontrer à la communauté qu'on est bien de retour malgré

les difficultés passées et qu'on est là pour les servir, donc qu'ils peuvent nous refaire confiance ».

Renel Choiselat a déjà de nombreuses idées en tête pour impliquer la communauté de Falher dans la radio communautaire. Cela pourrait comprendre par exemple des visites des studios.

Outre les liens entre la radio et sa communauté, le futur directeur des opérations à CKRP veut aussi profiter de l'opportunité pour développer des liens entre Falher et le Manitoba.

« Falher ressemble beaucoup à certains villages francophones manitobains, conclut Renel Choiselat, donc ce sera intéressant de créer des liens. Je vais pouvoir faire bénéficier le Manitoba de mon expérience en Alberta. »

Inondation 2011

Aide financière aux sinistrés Ce qu'il faut savoir

Le Programme d'aide financière aux sinistrés vise à offrir de l'aide aux Manitobains dont les propriétés privées ont subi des pertes ou des dommages en raison des inondations printanières. Un programme d'indemnisation complet spécial est en cours d'élaboration et des détails seront fournis sous peu pour les propriétaires touchés par l'ouverture de la brèche contrôlée le long des digues de la rivière Assiniboine.

Qui est admissible?

Les propriétaires, les locataires, les agriculteurs, les propriétaires de petites entreprises, les organismes à but non lucratif et les administrations municipales peuvent demander de l'aide pour restaurer des biens après une catastrophe. Le site Web sur les inondations (manitoba.ca) donne plus de renseignements sur l'admissibilité à l'aide financière aux sinistrés.

Frais admissibles

- Le coût des mesures de protection contre les inondations et d'intervention ordonnées par les autorités chargées des interventions d'urgence;
- le coût des évacuations ordonnées par les autorités chargées des interventions d'urgence;
- le coût des opérations de nettoyage;
- le coût de la remise en état des propriétés et des infrastructures endommagées;
- le coût de la restauration des biens de base et essentiels.

Pour en savoir davantage

Vous pouvez communiquer avec l'Organisation des mesures d'urgence par l'un des moyens suivants pour en savoir davantage sur l'admissibilité à l'aide aux sinistrés des inondations, obtenir un formulaire de demande ou poser des questions sur votre situation :

Téléphone : 1-888-267-8298 ou 204-945-3050 (Winnipeg)
Courriel : dfa@gov.mb.ca
Site Web : Cliquez sur le site Web sur les inondations à **manitoba.ca**



Lisez ce code bidimensionnel avec votre téléphone intelligent pour visiter le site Web des inondations à manitoba.ca.



Centre du patrimoine

OFFRE D'EMPLOI

Agent(e) au service de généalogie

Description de tâches :

- répondre aux demandes du public pour la preuve d'ascendance métisse;
- gérer les demandes dans le système de gestion en place;
- assurer le suivi aux demandes et travailler en collaboration avec les généalogistes.

Compétences requises :

- capacité de travailler de façon autonome et en équipe;
- bonne connaissance du français et de l'anglais;
- aptitude à travailler dans le domaine du service à la clientèle;
- maîtrise des deux langues officielles tant à l'oral qu'à l'écrit.

Le(la) candidat(e) recherché(e) fait preuve de solides capacités en relations publiques et interpersonnelles et du sens d'organisation. Le(la) candidat(e) doit être métis(se).

Charge de travail : Du 15 juin 2011 au 31 mars 2012; 40 heures par semaine.

Terme du contrat : possibilité de renouvellement en 2012-2013

Rémunération et avantages sociaux : selon les taux établis par l'organisme.

Faites parvenir votre demande avant le 10 juin 2011 à :

Centre du patrimoine
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G7

Allez loin pour aider chez nous

Une jeune Franco-Manitobaine, Mireille Grenier, espère apprendre des autres francophones en milieu minoritaire lors de sa participation au Forum des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques.



Jocelyne NICOLAS
presse1@la-liberte.mb.ca

Pour mieux servir sa propre communauté francophone, Mireille Grenier veut apprendre des communautés francophones minoritaires d'autour du monde. Elle participera au Forum

des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques à Montréal du 17 au 27 juin prochains.

« Ça me surprend parfois de voir qu'il y a des minorités francophones aux États-Unis, en Amérique du Sud et un peu partout au monde, admet Mireille Grenier. Mais en fin de compte, nous avons beaucoup de choses en commun et c'est très intéressant

de voir leur vision et leur réalité. »

Mireille Grenier vient de compléter son bac en arts au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) et passera les prochaines quatre années au Nouveau-Brunswick pour obtenir un bac en récréologie. « Au début, je voulais être professeure, mais par la suite, j'ai réalisé que je voulais plutôt organiser des activités pour les jeunes Manitobains, et surtout pour les jeunes



photo : Jocelyne Nicolas

Mireille Grenier.

Franco-Manitobains, explique-t-elle. Je veux que les enfants viennent aux activités francophones par choix et qu'ils choisissent de participer à la francophonie. »

Participant aux Jeux de la francophonie en 2008 et membre du Conseil jeunesse provinciale, Mireille Grenier est aussi comédienne à la Ligue d'improvisation manitobaine (LIM). « J'ai hâte d'aller au Forum à Montréal en juin, car c'est le plus grand rassemblement des jeunes francophones auquel j'aurais participé, s'exclame-t-elle. Je sais que je vais apprendre plein de choses. Entre autres, je vais participer à un atelier qui va nous apprendre des techniques de radio qui visent les jeunes de quatre à 18 ans. »

Elle reconnaît, toutefois, que ses idées et activités ne seront pas réalisées dans l'avenir proche. « J'ai encore quatre ans d'études au Nouveau-Brunswick, explique-t-elle. Je planifie de revenir au Manitoba par la suite, mais on ne sait jamais ce qui peut se passer en quatre ans! »

Pour Mireille Grenier, une certitude c'est son investissement dans la francophonie. « Je le tiens à cœur et je veux m'assurer que la relève de la francophonie chez les jeunes ne se fait pas par obligation, mais par choix, conclut-elle. J'espère qu'en apprenant des défis des autres au Forum en juin, je pourrai aider à prévoir les problèmes ici et aider à trouver des solutions. »

C. S.

DISTINCTION

Le rural gagnant

La comptable agréée franco-manitobaine dans la région de La Montagne, Lise Deleurme, a remporté le 19 mai le Prix de la meilleure entrepreneure de l'année dans la catégorie impact sur l'économie locale, au gala des Women Business Owners of Manitoba (WBOM).

« C'est la première fois que je recevais ce prix, se réjouit Lise Deleurme. J'étais très surprise, je n'avais pas préparé de discours! » Elle est propriétaire de la firme comptable Lise Deleurme

comptable agréée inc., qu'elle a créée en 2003.

La comptable agréée faisait face à une vingtaine de finalistes répartis dans huit catégories. « Pour moi, puisque je travaille au Manitoba rural, gagner ce prix est la preuve qu'on peut avoir un impact important sur l'économie, même quand on est hors de la ville », affirme-t-elle.

Sa victoire fait aussi apprécier à Lise Deleurme « le soutien de la communauté. J'ai gagné ce prix car quelqu'un de la communauté a

pensé à proposer mon nom aux WBOM, souligne-t-elle. Sans la communauté, je n'aurais pas de prix. »

Les effets positifs du Prix de la meilleure entrepreneure de l'année sur l'entreprise de Lise Deleurme n'ont par ailleurs pas tardé à se faire sentir. « Depuis que j'ai reçu mon prix, on a déjà eu plusieurs appels d'autres entreprises, raconte la propriétaire. C'est bon pour nous faire connaître et agrandir notre réseau. »

POUR CRÉER UN AVENIR BRILLANT. GARANTI.

MANITOBA

HYDRO BONDS

EN VENTE DU 24 MAI AU 7 JUIN

Les Manitoba Hydro Bonds Série 11 sont entièrement garanties par la Province du Manitoba et vous proposent trois options attrayantes pour investir dans votre province et épargner pour l'avenir.

Consultez votre conseiller financier pour connaître l'obligation qui vous convient le mieux.

1,75 %
OBLIGATION À
TAUX VARIABLE
ET À ÉCHÉANCE
DE CINQ ANS

dont le taux est rajustable,
qui produit des
intérêts annuels et
qui est remboursable
annuellement

2,30 %
OBLIGATION À
TAUX FIXE ET À
ÉCHÉANCE DE
TROIS ANS

qui offre un taux de
rendement fixe et
qui produit des
intérêts annuels

2,75 %
OBLIGATION À
TAUX FIXE ET À
ÉCHÉANCE DE
CINQ ANS

qui offre un taux de
rendement fixe et
qui produit des intérêts
annuels ou composés

Les Hydro Bonds sont offertes en tranches minimales de 100 \$ partout au Manitoba, dans les banques, les credit unions, les caisses populaires et les sociétés de fiducie et par les courtiers en valeurs mobilières participants. Pour plus d'information sur les Hydro Bonds Série 11 et les émissions antérieures de Builder Bonds ou d'Hydro Bonds, veuillez composer le 1-800-565-0350 ou visiter le site Web manitoba.ca.

Manitoba Hydro

Manitoba

OFFERTES
DÈS MAINTENANT!

Exprimez votre point de vue sur le recyclage des contenants de boisson au Manitoba

L'Association canadienne de recyclage des contenants à boissons a présenté au gouvernement du Manitoba un plan qui dresse les grandes lignes d'un programme de collecte et de recyclage des contenants de boisson.

Le programme vise à offrir aux Manitobains plus de possibilités de recyclage à l'extérieur de la maison, notamment dans les parcs, restaurants, stations-service et autres endroits publics, ainsi que pendant les foires et festivals, afin d'atteindre un taux de récupération de 75 %.

Envoyez vos commentaires par courriel, par téléphone, par lettre ou par télécopieur...

Nous vous invitons à examiner le plan et à nous faire part de vos commentaires. Vous pouvez en obtenir un exemplaire imprimé auprès des registres publics du ministère de la Conservation du Manitoba qui sont situés dans les bibliothèques de toute la province, ou à la page Web suivante : www.manitoba.ca/conservation/pollutionprevention (en anglais seulement).

Nous acceptons vos commentaires jusqu'au vendredi 24 juin 2011.

Veuillez les faire parvenir à :

Conservation Manitoba

Direction de la prévention de la pollution
123, rue Main, bureau 160
Winnipeg (Manitoba) R3C 1A5

Téléphone : 204 945-8443 ou 1 800 282-8069 (poste 8443)
Télécopieur : 204 945-1211
Courriel : pollupreve@gov.mb.ca

Manitoba

Une vie sauvée, un geste reconnu

Reconnue par l'Ambulance Saint-Jean pour avoir sauvé la vie d'un des enfants sous sa charge, la gardienne Mariam Doumbia se dit fière d'avoir surmonté sa panique et d'être intervenue à temps.



Daniel BAHUAUD
presse5@la-liberte.mb.ca

Le matin du 24 novembre dernier, la gardienne et propriétaire de la garderie familiale Chez Mariam, Mariam Doumbia, s'occupait paisiblement des trois enfants sous sa responsabilité. Soudainement, la petite Camille Allard, âgée d'à peine 20 mois, est tombée à terre et s'est mise à s'agiter.

« Elle se débattait, salivait et avait les yeux en l'air, raconte Mariam Doumbia. C'était comme si elle avait une crise d'épilepsie. Et puis elle a perdu connaissance. Elle ne respirait plus.

« J'avais très peur, poursuit-elle. J'étais au bord de la panique. Mais j'ai réussi à me raisonner. Je me suis souvenue de mes cours de secourisme de l'Ambulance Saint-Jean, et je me suis mise à faire la réanimation cardio-pulmonaire (RCP) de Camille. Tout en poursuivant la RCP, j'ai composé le 911 sur mon téléphone sans fil. »

En l'espace de cinq minutes, les ambulanciers s'étaient rendus à la

garderie. La petite Camille respirait déjà de nouveau. Il a cependant fallu aux ambulanciers une bonne quinzaine de minutes pour la ramener complètement à elle.

« Un des ambulanciers m'a dit que sans mon intervention, Camille serait morte, fait remarquer Mariam Doumbia. J'ai pleuré de soulagement. Lors des cours de secourisme, je paniquais avec le mannequin! »

Hospitalisée pendant quelques jours, où elle a subi une batterie d'exams médicaux peu concluants, Camille Allard semble avoir subi une crise fébrile.

« Elle avait fait de la fièvre la veille, explique sa mère, Joëlle Saltel-Allard. Mais le matin, elle semblait s'en être remise. Lorsqu'il a débarqué Camille à la garderie, mon époux Mathieu a tout expliqué à Mariam, qui a promis d'être plus vigilante qu'à l'habitude. »

« Camille semblait tout à fait normale, raconte Mariam Doumbia. Avant sa crise, elle était souriante, parlait et jouait comme une fille heureuse. »

« Depuis, Mathieu et moi prenons les fièvres encore plus au sérieux, déclare Joëlle Saltel-Allard.



photo : Camille Ségué

Mariam Doumbia avec la petite Camille Allard.

La crise de Camille était un événement épeurant. Je ne sais pas comment j'aurais réagi si c'était arrivé devant moi. Chose certaine, Mathieu et moi sommes reconnaissants de l'intervention de Mariam. Notre fille aussi, semble-t-il. Depuis l'incident, Camille et

Mariam ont développé une belle complicité. »

Les parents ne sont pas les seuls à être reconnaissants de l'intervention de Mariam Doumbia. Le 24 mai dernier, la gardienne s'est vue remettre un certificat de mérite de

l'Ambulance Saint-Jean. « C'est le lieutenant-gouverneur Philip Lee qui me l'a remis, raconte Mariam Doumbia. Je ne m'attendais pas à ça. Je suis fière de la reconnaissance. Mais avant tout, je suis fière d'avoir surmonté ma peur lorsque l'incident s'est produit. »



Festival du patrimoine Montcalm 2011

Les 18 et 19 juin au Musée Saint-Joseph

ENTRÉE GRATUITE

De Winnipeg : 1 heure au sud sur la 75 et à l'ouest sur la 201 à Letellier

• Fèves au lard gratuites • Apportez vos chaises pliantes

Le samedi 18 juin

- 8 h 30 Déjeuner gratuit
- 13 h Défilé
Ouverture officielle -
Terrain de camping
- 13 h 30 Promenade en calèche (gratuit)
- 16 h **Les Girlz**
- 17 h 30 BBQ : steak ou poulet ou saumon
- 19 h **Bernie Elastic
& His Rubber Band**

Le dimanche 19 juin

- 11 h 15 Déjeuner buffet • Centre culturel
et communautaire Saint-Joseph
- 13 h **Lulu et le Matou** (jeunes)
- 14 h **Smackaroos** (jeunes)
- 14 h 30 **Noel Joyal**
- 15 h 45 **Famille Bisson & Normandeau**
- 17 h **Famille Bisson & Normandeau**
- 17 h 30 BBQ : poulet et côtelettes
- 18 h 30 **Bandaline**

ACTIVITÉS :

Visites du musée • Tracteurs anciens • Golf • Activités pour les enfants • Baseball
• Beer Garden • Jeux variés • Promenade en calèche • Tirages Fête des pères

Commanditaires officiels

- Celebrate Canada - Heritage / Patrimoine Canada
- Comité culturel Saint-Jean-Baptiste
- Culture, Patrimoine et Tourisme Manitoba
- Francofonds
- Saskcan / Parent

Partenaires

- BDO Dunwoody
- Barnay's Rest & Lounge
- BSI Insurance Brokers rep Red River Valley Mutual
- Caisse Groupe financier
- Co-op St-Joseph
- Green Valley Equipment
- RM Montcalm
- Roy Legumex Inc
- Valley Agro

Amis

- Bruce Gregory Law Office • Emerson Milling • Gallant Family Foods
- Lavalée Trucking • Letellier Hotel / Oscar's Bar • Nuvision
- Remillard Seed • Sabourin Transport • Seed-Ex Inc • Sun Valley Co-op
- Altona Farm Service • La Liberté • Rhineland Car



RENSEIGNEMENTS : 1-800-665-4443

100 NONS

NOUS VOUS OFFRONS :

- spectacles
- ateliers de formation
- salle de répétition
- répertoire d'artistes

**La musique
francophone -
au cœur
de notre culture!**

Infos : www.100nons.com

VIDÉO
SUR NOTRE
SITE WEB



THÉÂTRE

Une estrade, deux langues



photo : Daniel Bahuaud

Marc Prescott et Alain Jacques.

Daniel BAHUAUD

traduite par l'auteur.

Une nouvelle troupe de théâtre fera son apparition, le 16 juin, sur la scène culturelle manitobaine. Et à contrairement au Cercle Molière ou aux Chiens de soleil, le Théâtre Vice Versa sera bilingue.

« Mettre sur pied une troupe de théâtre bilingue, c'est être d'actualité, affirme le dramaturge et cofondateur du Théâtre Vice Versa, Marc Prescott. Après tout, bon nombre de Franco-Manitobains travaillent en anglais, pour *switcher* au français à la maison. D'autres sont dans des relations exogames et leurs enfants grandissent bilingues au lieu d'être strictement francophones ou anglophones. C'est notre réalité, alors pourquoi ne pas l'exprimer sur scène? »

D'où l'idée du Théâtre Vice Versa, dont la toute première production, *Fort Mac*, signée Marc Prescott, sera présentée tantôt en français, tantôt dans une version

« L'idée est en partie de faire rayonner la culture francophone auprès des anglophones, explique le metteur en scène de *Fort Mac* et cofondateur de la troupe, Alain Jacques. Certains ignorent nos pièces de théâtre tout simplement parce qu'ils ne les comprennent pas. C'est plutôt curieux que les Québécois connaissent Marc Prescott, mais pas les Manitobains anglophones. En effet, seules les pièces *Encore* et *Fort Mac* du dramaturge ont été traduites en anglais »

« Il faut remonter à la fin des années 1960, pour retrouver une pièce d'un Franco-Manitobain présentée à Winnipeg en traduction anglaise », fait remarquer Marc Prescott.

Le Théâtre Vice Versa s'est par

ailleurs donné le but de présenter en français des pièces de dramaturges anglophones manitobains, afin de les faire davantage connaître au public franco-manitobain, voire même québécois. « Armés d'un riche bassin de comédiens parfaitement bilingues qui est l'atout de notre communauté, nous pourrions partir en tournée de l'Est, mentionne Marc Prescott. Les Québécois ne connaissent pas vraiment nos grands dramaturges anglophones. Le Théâtre Vice Versa pourrait faire le pont entre le théâtre de création francophone et anglophone au Canada. »

Cela fait déjà plusieurs années qu'Alain Jacques et Marc Prescott rêvaient d'une troupe bilingue. « Au moment de la présentation de la toute première pièce de Marc Prescott, *Sex, Lies et les Franco-Manitobains*, il y a 14 ans, à laquelle

j'ai participé, nous parlions d'exploiter la bilinguisme de nos comédiens, indique Alain Jacques. Mais c'est avec la présentation en anglais d'*Encore*, par la troupe Theatre Projects Manitoba, il y a deux ans, que les choses ont commencé à se concrétiser. On s'est dit qu'il était temps de s'éloigner des sentiers battus et d'élargir le terrain francophone tout en faisant un lien avec la communauté anglophone. D'ailleurs, il y a une place pour nous dans la communauté théâtrale anglophone. »

En effet, *Fort Mac* sera présenté au Canwest Centre for Theatre and Film de l'Université de Winnipeg. « La toute première représentation sera en anglais, explique Alain Jacques. Le lendemain, nous *switchons* au français. Les répétitions sont intéressantes. Nous jouons une scène en français pour ensuite la jouer en anglais. Les comédiens changent de canal assez rapidement. C'est un bon exercice, puisqu'ils devront changer de langue d'une représentation à l'autre. »

« Si c'est difficile pour les comédiens de changer de canal, imaginez le défi de traduire sa propre pièce, ajoute Marc Prescott. Au lieu de faire une stricte traduction, j'étais constamment tenté d'améliorer les dialogues et de réécrire des scènes. N'empêche, c'est amusant que d'explorer de nouvelles facettes d'un texte. L'effort, je crois, en vaudra la peine. Qui sait? Le Théâtre Vice Versa pourrait bel et bien rehausser la visibilité des pièces francophones. Entre-temps, on explore et on défiche un nouveau terrain. »

(1) *Fort Mac* sera présenté à partir du 16 juin au Canwest Centre for Theatre and Film, au 400, rue Colony à Winnipeg. Les représentations en français auront lieu à 20 h les 17, 20, 22 et 24 juin. Le 25 juin, la pièce sera présentée à 19 h. En anglais, *Fort Mac* sera présentée les 16, 18, 21 et 23 juin à 20 h. Le 25 juin, la pièce aura lieu à 22 h 30. Billets : 20 \$ ou 15 \$ pour les étudiants.

Stéphanie Lapointe a besoin de vous pour compléter sa chanson...

Je me sens bien à tes côtés
Le temps le temps et les années
N'y ont rien pu changer
Mon cœur mon cœur enraciné...

Solvez Radio-Canada sur les réseaux sociaux ou rendez-vous sur Radio-Canada.ca/ensemble pour tous les détails. Qui sait? Stéphanie Lapointe chantera-t-elle vos mots.



RADIO-CANADA
75 ANS D'AVANCE

SCULPTURE

Quand le bois décide

Pour le tailleur de bois Robert Leclair, sculpter le bois, c'est laisser au bois l'opportunité de se redonner une vie et une personnalité.

Camille SÉGUY

L'association Sauveons notre Seine (SOS) organise le 4 juin des activités familiales au Bois des Esprits. Dévoilement d'un sentier, découverte de la faune et de la flore, musique, mais aussi exposition de sculptures sur bois dans la forêt seront au programme. (1)

En effet, le Bois des Esprits abritent plus d'une dizaine de sculptures à même l'arbre, dont Woody, réalisée par le sculpteur franco-manitobain, Robert Leclair, et son ancien élève devenu ami, Walter Mirosh.

« Woody a été sculpté en l'an 2000 car l'arbre était atteint de la maladie hollandaise de l'orme, raconte Robert Leclair. La Ville de Winnipeg nous a donc donné le choix de le sculpter ou de le couper. À deux, on a travaillé sur ce projet pendant trois ans, à temps perdu. Les gens ne se rendent pas toujours compte du temps que ça prend pour faire une sculpture de cette taille. »

Woody est une sculpture représentant, de chaque côté, un homme qui salue de la main

ceux qui passent près de lui. Pour réaliser ces visages, Robert Leclair et Walter Mirosh se sont laissés diriger par le bois lui-même.

« On voulait laisser sortir l'esprit de l'arbre, confie Robert Leclair. Il avait plus de 100 ans donc il était passé par des choses intéressantes dans l'histoire. » L'arbre est notamment situé sur un ancien lieu de rencontre autochtone et métis.

Les deux sculpteurs ont donc travaillé à partir de ce que le bois leur offrait, sans idée préconçue en tête. Ainsi, l'emplacement du nez a été déterminé par une bosse existante dans l'arbre, et c'est une branche qui partait de côté qui a donné l'idée de la main saluant les nouveaux venus, du sentier en été et de la rivière en hiver.

De même, l'un des deux personnages a un renard à ses pieds car « quand on prenait des photos avant de commencer à sculpter, on voyait toujours la forme d'un renard dans le bois, avec ses yeux et son nez, donc on l'a laissé ressortir », se souvient Robert Leclair, qui est spécialiste des visages.

S'il sculpte aussi des blocs de

bois sans aspérités, Robert Leclair préfère tailler des morceaux d'arbre ou d'écorce naturels, avec leurs propres formes. « J'aime aller chercher l'esprit de l'arbre, le laisser me dire ce qu'il veut au lieu d'amener mon idée, affirme-t-il. J'aime le défi de faire sortir un visage ou autre chose à faire des défauts du bois. C'est plus facile pour moi car je n'aime pas reproduire une image. »

Cette flexibilité donne par ailleurs toujours des résultats intéressants car « chaque écorce ou morceau de bois est différent, ce qui donne à chaque fois une œuvre unique, souligne Robert Leclair. Les imperfections du bois donnent du caractère à la sculpture ».

Le sculpteur franco-manitobain exerce aussi son art dans toutes sortes d'autres matériaux, incluant les fruits et les légumes tels que les pommes, les patates douces et les citrouilles, mais aussi sur des balles de golf et des rondelles de hockey.

Très souvent, il en fait des visages. « J'aime sculpter des visages car ça donne de la vie au morceau de bois ou autre que je sculpte, conclut-il. Dans ses yeux, on voit l'âme de la



photo : Camille Seguy

Robert Leclair et Woody.

sculpture, avec son caractère, sa personnalité. Ce n'est plus seulement un morceau de bois mort. »

Robert Leclair sera présent à l'événement de SOS au Bois des Esprits le 4 juin. En plus de Woody,

une dizaine d'autres sculptures plus petites se cachent dans le bois.

(1) Le 4 juin à partir de 11 h. L'entrée du Bois des Esprits se situe sur le chemin John Bruce partant de la promenade Shorehill, à Winnipeg. Info. : (204) 256-5337.

CHRISTELLE DORN-THIERRY

JEAN FONTAINE

EN SEMAINE
DE 9H À 15H

EN DIRECT D'ICI, MAINTENANT.

Une œuvre qui a du chien!

La Maison des artistes visuels francophones a dévoilé la plus récente addition au Jardin de sculptures, une œuvre du célèbre artiste, Joe Fafard.

Jocelyne NICOLAS

« **P**etit à petit, notre Jardin de sculptures prend forme, et notre famille artistique s'agrandit, a déclaré la directrice générale de la Maison des artistes visuels francophones (MDA), Liza Maheu. Mais notre famille serait incomplète sans Joe Fafard, alors on est très contents de l'accueillir aujourd'hui! »

La nouvelle sculpture de l'artiste fransaskois a été dévoilée le 26 mai dans le jardin de sculptures de la MDA sur le boulevard Provencher. L'œuvre, intitulée *Entre chien et loup*, est une sculpture en acier. « L'expression de "entre chien et loup" est peu connue, explique Joe Fafard, qui était présent au dévoilement. Cela représente le temps où les chiens s'endorment et les loups sortent, c'est-à-dire à la tombée de la nuit. » L'artiste a expliqué le titre de l'œuvre, mais pas l'œuvre elle-même, préférant que le public interprète son œuvre à sa façon.

Une centaine d'artistes, amateurs d'art et membres du public étaient présents pour le

dévoilement. Lors de son discours d'introduction, Liza Maheu a partagé ses expériences personnelles avec Joe Fafard. « Il est une industrie à lui-même, avance-t-elle. Joe Fafard vit l'art. Il nous a invités chez lui, et je peux vous dire que son atelier et sa maison sont remplis de ses œuvres et créations. C'est incroyable à voir! »

Le généreux donateur qui a financé la sculpture de Joe Fafard pour la MDA est un amateur d'art, ayant plusieurs œuvres de Joe Fafard dans sa collection personnelle, mais il voulait rester anonyme. « Nous ne pouvons que reconnaître cet individu en le remerciant pour son geste généreux qui assurera que le jardin sera plein de vie et un lieu captivant à visiter pour nous tous », affirme le président de la Fondation des amis des artistes visuels du Manitoba, Jean-Paul Gobeil.

D'ailleurs, Jean-Paul Gobeil est épaté par le dévouement de Liza Maheu et de Joe Fafard. « Ça fait des années que Liza parle d'avoir un Fafard dans le jardin, admet-il. On se disait qu'elle rêvait en couleurs, mais nous y voilà! Quand elle a



photo : Jocelyne Nicolas

Joe Fafard (en médaillon) et la nouvelle sculpture *Entre chien et loup* au Jardin de sculptures à Saint-Boniface.

approché Joe Fafard, il a embarqué sans hésitation dans le projet. Ce sont deux personnes très spéciales. »

Pour l'artiste Joe Fafard, qui a

des œuvres en montre dans des collections privées et publiques autour du monde, la chance de créer une œuvre pour la communauté franco-manitobaine

était valorisante. « De pouvoir participer dans la communauté dont j'ai toujours été membre me fait plaisir, dit-il. Ça fait du bien de se sentir comme chez soi. »



Gâtez-vous !

LA SOIRÉE CHOCOLATÉE

Présentée par



Sirotez des vins fins et des martinis à saveurs étonnantes et dégustez des hors d'œuvres et des desserts au chocolat exquis.

Le jeudi 9 juin 2011 • 19 h • Théâtre Cercle Molière • Billets 100 \$
Téléphonez dès aujourd'hui au **204-237-2067** pour réserver votre billet. Vous recevrez un reçu d'impôt pour une partie de la valeur du billet.

Au profit de



Hôpital St-Boniface Hospital 40
FONDATION • FOUNDATION

Brigitte Léger, présidente de la Soirée chocolatée 2011, et Charles LaFlèche, président-directeur général de la Fondation pour l'Hôpital Saint-Boniface, vous invitent à vous laisser séduire par des tentations au chocolat au Théâtre Cercle Molière

MERCI

Winnipeg Free Press

The Prolific Group

mf.1

publicité
branding
stratégie



RADIO TÉLÉVISION INTERNET

Bockstae

La LIBERTÉ

Caisse

Stantec

La Philanthropie chez nous

À l'appui de la langue et de la vie en français

Juin 2011

FRANCOFONDS inc.

Tout pour la musique



Aimé Boisjoli devant le piano d'Antoine Gaborieau.

Le 4 juin prochain, lors des Découvertes manitobaines en chanson, le 100 Nons et Francofonds lanceront le Fonds 100 Nons qui servira à appuyer la chanson française au Manitoba. (1) Ce nouveau fonds est possible grâce à un legs testamentaire de 25 000 \$ d'Antoine Gaborieau, décédé le 5 mai 2010 à l'âge de 83 ans.

Fondateur du 100 Nons, en 1967, ce professeur de français et amoureux de la musique « a toujours cru à l'importance de la chanson française, rappelle sa nièce, Lucille Cenerini.

« Il pensait que la musique est un excellent moyen d'intéresser les jeunes à leur culture et à leur langue, poursuit-elle. C'est pourquoi il a voulu leur léguer quelque chose. »

Dès le mois de novembre prochain, le Fonds 100 Nons pourra générer ses premières bourses pour appuyer les jeunes artistes francophones du Manitoba. « Un legs comme celui-ci pourra encourager la chanson française manitobaine pendant très longtemps », se réjouit le directeur général du 100 Nons, Aimé Boisjoli.

Si les critères de sélection des bourses ne sont pas encore totalement définis, l'accent sera mis sur la création. « La phase la plus difficile pour un musicien, surtout au niveau financier, est celle de la création, raconte Aimé Boisjoli. Avec cette bourse, nous voulons offrir aux artistes de la chanson française plus de liberté et de flexibilité pour se consacrer à leur art.

« Nous voulons enrichir leur vie, ajoute-t-il. Et aussi la nôtre, en tant que spectateurs de leurs œuvres! »

Avec un montant initial de 25 000 \$ dans le fonds, environ 750 \$ pourront être redistribués chaque année. « J'espère que d'autres personnes contribueront aussi au fonds afin de pouvoir augmenter le nombre de subventions aux artistes », lance Lucille Cénérini.

« Nous allons tout faire pour promouvoir le fonds et ainsi ajouter de la couleur dans le quotidien de nos artistes de la chanson. C'est une façon de consolider notre communauté et de rendre vivants notre langue et notre patrimoine », conclut Aimé Boisjoli.

(1) Les Découvertes manitobaines en chansons se dérouleront le 4 juin au Centre culturel franco-manitobain. Infos : 231-7036.



Dix gestes pour léguer :

- Rédigez un testament
- Laissez un don
- Soyez précis
- Évaluez vos actifs
- Nommez un bénéficiaire
- Don d'assurances vie existantes
- Nouvelle assurance vie
- Don commémoratif
- Encouragez les autres
- Consultez votre conseiller

Votre communauté.

Vous y croyez... donnez.

Léguer à sa communauté

Le 10 mai dernier, Antoine Gaborieau a été intronisé, à titre posthume, dans la Société des legs Francofonds. Un total de 22 personnes ont ainsi été honorées. « Il nous a laissés un legs précieux, personnel, dans son testament, une confiance importante en une personne et dans l'avenir de la communauté francophone manitobaine », explique la directrice générale de Francofonds, Lucille Cénérini. « C'est une reconnaissance qui permet à une communauté de se développer et de prospérer. »

« C'est important de doter des moyens financiers la communauté. Notre communauté francophone manitobaine, Antoine Gaborieau l'a bien compris, a besoin de soutien et de reconnaissance. C'est pourquoi il a voulu léguer quelque chose à la communauté francophone manitobaine. »

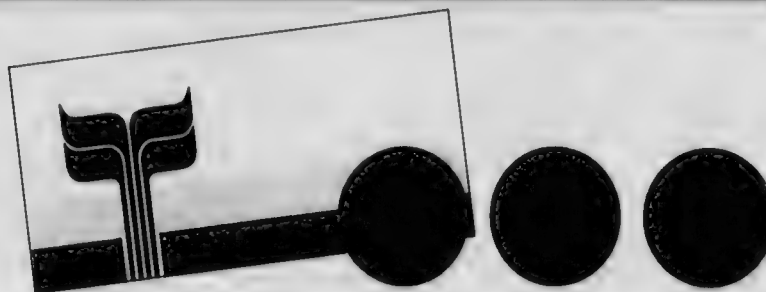


Merci à nos partenaires

Caisse Groupe Financier

RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

La LIBERTÉ



Le calendrier communautaire

233-ALLÔ

CENTRE D'INFORMATION

Avis : pour alléger le calendrier et permettre la publication du maximum d'événements, les activités annoncées ne contiendront désormais que les principaux détails (de quoi il s'agit, endroit, date et heure et où s'informer).

La Broquerie

- ✓ 25 et 26 juin • **Fête de la Saint-Jean-Baptiste** • Société Saint-Jean-Baptiste • Réal • info. : 242-9111.

Saint-Adolphe

- ✓ 9 juin • **Souper Spaghetti et encan de gâteaux** • Mission Rivière Rouge • 17 h • Salle des Pionniers • soirée de collecte de fonds • Nicole • info. : 883-2089.

Saint-Boniface

- ✓ les mardis et jeudis • **Club de marche (50+) en français** • 10 h • Accueil Colombien • 200, rue Masson • info. : 233-0040.
- ✓ les lundis • **Exercices adaptés - Santé 55 +** • 10 h • Gymnase Est du CUSB • 200, ave. de la Cathédrale • info. : 793-1054.
- ✓ les mardis • **Exercices adaptés - Santé 55 +** • 10 h • Knight's Villa • 537-A, chemin Sainte-Anne • info. : 793-1054.
- ✓ 2 juin • **Chef en plein air** • Francofonds • 17 h • Maison du Bourgeois • info. : 237-5852.
- ✓ 2 juin • **AGA - Pluri-elles (Manitoba) inc.** • 18 h 30 • invité spécial : Paul Bélanger • Salle Antoine-Gaborieau • CCFM • 340, boul. Provencher • info. et inscriptions : 233-1735.
- ✓ 4 juin • **Les découvertes manitobaines en chanson** • Le 100 NONS • 20 h • CCFM • 340, boul. Provencher • info. et billets : 233-ALLÔ (2556).
- ✓ 4 juin • **Alphamani** • Pluri-elles (Manitoba) inc. • 13 h • Garderie du P'tit Bonheur Inc. • info. : 233-1735 poste 216.
- ✓ 7 juin • **AGA - Développement et Paix** • Diocèse de Saint-Boniface • 18 h • Brenda • info. : 231-2848.
- ✓ 8 juin • **La Kermesse** • Comité scolaire de l'école Précieux-Sang • 17 h • 209, rue Kenny • info. : 231-2350.
- ✓ 9 juin • **AGA - Fédération des aînés franco-manitobains** • 13 h • Hôtel Norwood • 112, rue Marion • Gérard • info. : 235-0670.
- ✓ 9 juin • **La Soirée chocolatée** • Fondation Hôpital Saint-Boniface • 19 h • Théâtre du Cercle Molière • 340, boul. Provencher • info. et billets : 237-2067.
- ✓ 10 juin • **Soirée Franco-Fun avec les Goldeyes** • Communauté francophone du Manitoba • 18 h • Stade Shaw • info. : 233-ALLÔ (2556) • billets : 956-3224.
- ✓ 11 juin • **Cinéma : Y'en aura pas de facile** • 20 h • CCFM • 340, boul. Provencher • info. : 233-ALLÔ (2556) • info. : 233-8972.

- ✓ 12 juin • **Journée canadienne de la rivière - Vente de canards** • Rivers West Corridor de la rivière Rouge • 12 h • La Fourche et environs • info. et achat de canards : 233-ALLÔ (2556).

- ✓ 12 juin • **Rencontre - 50e anniversaire de l'ordination de l'abbé Leonce Aubin** • 14 h • Salle Blessed-Sacrement • 710, rue Ranoke • info. : 253-4493.

- ✓ 12 juin • **Boîte à chansons** • 50e anniversaire de la Paroisse Saints-Martyrs-Canadiens • 18 h 30 • 289, ave. Dussault • info. : 257-9656.

- ✓ 16 juin • **Salon des livres** • ACFM • 18 h 30 • Salle Antoine-Gaborieau • CCFM • 340, boul. Provencher • info. : 231-8581.

- ✓ 22 juin • **Tournoi de golf CUSB** • Collège universitaire de Saint-Boniface • Larters at St. Andrews • info. et inscriptions : 233-ALLÔ (2556).

- ✓ 22 juin • **AGA - L'Entre-temps des franco-manitobaines** • 19 h • Salon Sportex • CUSB • 190, ave. de la Cathédrale • info. : 925-2550.

- ✓ 23 juin • **Lancement de disque / Rebondir** • artiste : marijosée • 20 h • Park Theatre • 698, Osborne • info. et billets : 233-ALLÔ (2556).

- ✓ 24 juin • **Soirée Karaoké du 100 NONS** • 100 NONS • 20 h • CCFM • 340, boul. Provencher • info. : 231-7036.

Saint-Claude

- ✓ Les lundis, mercredis et vendredis • **Marche de santé à Saint-Claude** • Centre récréatif de Saint-Claude.
- ✓ 3 juin • **Lunch à la Pipe** • à la Pipe de Saint-Claude • 12 h • info. : 379-2260.

Saint-Jean-Baptiste

- ✓ 4 et 5 juin • **Vente de garage paroissiale** • 9 h • Sous-sol de l'église • Annette • info. : 758-3339.
- ✓ 18 et 19 juin • **Festival du patrimoine Montcalm** • Saint-Joseph • info. : 233-ALLÔ (2556).

Saint-Pierre-Jolys

- ✓ 4 juin • **Vente de débarras** • Chambre de commerce de Saint-Pierre-Jolys • info. : 433-7832.

La Liberté publie gratuitement les informations du Calendrier communautaire, mais peut limiter le nombre de fois qu'un événement sera publié et la longueur des textes, en raison de contraintes d'espace. Les organisateurs d'événements peuvent aussi réserver un espace publicitaire. Contactez Sophie Gaulin au 237-4823.

Pour faire la promotion d'un événement communautaire (organisé de préférence en français par un organisme sans but lucratif et s'adressant à un public francophone), faites parvenir l'information au 233-ALLÔ avant midi le jeudi précédant la date de parution.

S F M
LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

233-ALLÔ • 147, boulevard Provencher • Unité 106 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G2
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

LES DÉCOUVERTES MANITOBAINES

JOCELYNE BARIBEAU
MONSIEUR COCCINEL
FIRE & SMOKE
MARIJOSEE

et
DANIEL ROA

4 JUIN 2011

PORTES 19H30, SPEC AG 20H

BILLETTERIE

SALLE FAULT

CCFM 340



PROGRAMME DE COLLECTE DE DÉCHETS ÉLECTRONIQUES AU MANITOBA 2011

OUVERTURE des dépôts de collecte de déchets électroniques

Recyclez vos vieux appareils électroniques à l'un des 28 dépôts de collecte des déchets électroniques de toute la province. Vous pouvez y déposer tous vos vieux articles électroniques tels que des télévisions, des magnétoscopes, des micro-ondes, des téléphones, du matériel informatique, des ordinateurs portatifs, des imprimantes, des scanners, des télécopieurs, des photocopieurs ou des piles rechargeables.



Merci à tous les participants, et surtout aux organismes, aux collectivités et aux entreprises locaux sans lesquels ce programme ne pourrait être offert. En 2010, les Manitobains ont recyclé plus de 1,6 millions de kilogrammes de déchets électroniques, soit plus de 4,2 millions de kilogrammes en tout depuis le début de ce programme de quatre ans.

Collecte de déchets électroniques dans 28 dépôts au Manitoba

- 14 dépôts saisonniers, ouverts jusqu'au 31 octobre
- 14 dépôts ouverts toute l'année

Veuillez ne déposer vos déchets électroniques que lorsque les dépôts sont ouverts.

Pendant les heures d'ouverture, le personnel peut accepter vos déchets électroniques admissibles et vous aider à décharger votre véhicule - gratuitement. Ne laissez jamais vos déchets électroniques sans surveillance à l'extérieur du dépôt.

Pour en savoir plus sur les lieux, les dates et les heures d'ouverture, consultez le site greenmanitoba.ca. Vous pouvez aussi composer le 204 945-3268 ou, sans frais, le 1 866 460-3118.



Manitoba vert

Manitoba

ACTIVITÉS SCOLAIRES

2 et 3 juin • Fusion (9^e et 10^e).

7 juin • Championnat d'athlétisme (7^e et 8^e).

20 au 23 juin • L'Orage culturel.

POUR LES PARENTS

14 juin • Concert d'harmonie au Centre scolaire Léo-Rémillard. 19 h 30.

COMMISSION SCOLAIRE

22 juin • Réunion de la Commission scolaire franco-manitobaine, au bureau divisionnaire à Lorette. 19 h.

CONGÉS

17 juin • Journée d'administration aux Écoles Pointe-des-Chênes et Saint-Lazare.

28 et 29 juin • Journées d'administration aux Écoles Jours-de-Plaine et La Voie du Nord.

30 juin • Journée d'administration. Pas de classes.

AVIS AUX DIRECTIONS, PERSONNEL ET PARENTS DE LA DSFM

Vous voulez faire la promotion de vos événements scolaires? C'est facile! Vous n'avez qu'à faire parvenir l'information au 237-4823, poste 212, ou à ecoles@la-liberte.mb.ca avant 12 h le jeudi précédant la date de parution.

Ou encore, contactez l'agent de communication, Réal Durand, au bureau divisionnaire (878-4424, poste 282).

www.dsfm.mb.ca



DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANTOBAINE

■ COLLÈGE RÉGIONAL GABRIELLE-ROY

Créer des apprenants à vie

Françoise GÉNUIT
ÎLE-DES-CHÊNES

L'enseignant au Collège régional Gabrielle-Roy (CRGB), Michel Lavergne a plus d'une corde à son arc. Il enseigne l'espagnol, la psychologie et le droit. Il est même entraîneur de volleyball. Il avait d'ailleurs été reconnu Entraîneur de l'année au Manitoba par l'association sportive au secondaire (MHSAA) pour la saison 2010.

Fort de ses 19 ans d'expérience et reconnu pour son professionnalisme au sein de l'école, ses collègues enseignants ont soumis sa candidature pour le Prix d'excellence en enseignement décerné par les Éducateurs franco-manitobains remis lors de leur assemblée générale annuelle le 29 avril dernier.

« Monsieur Lavergne est quelqu'un qui est toujours prêt à aller loin afin d'aider ses élèves, confie l'élève en 12^e année au CRGB, Shelby Leveault. Il m'a donné la confiance de croire que je peux avoir du succès dans tout ce que j'entreprends dans la vie. Non seulement, c'est un excellent prof mais c'est aussi une personne incroyable et je me sens choyée d'avoir été une de ses élèves pour les deux dernières années. »

Même son de cloche chez Mireille Collette, également en 12^e année. « Monsieur Lavergne est un prof très intéressant. Il fait en sorte de t'aider dans tous les domaines même si ce n'est pas la matière qu'il enseigne. Il a un grand cœur. Il a largement mérité son Prix d'excellence en enseignement! »

Quant à ses qualités d'entraîneur, l'élève Michael Audette qui joue au volleyball depuis quatre ans, ne tarit pas d'éloges au sujet de son mentor. « Michel Lavergne est le meilleur entraîneur que j'ai connu. Il est dévoué au volleyball et n'a jamais compté ses heures. J'apprécie ses mini-discours entre les matchs et il sait me donner le meilleur état d'esprit pour que je puisse travailler sur chaque point et m'améliorer chaque fois que je suis sur le terrain. Suivre les entraînements avec lui m'apportent une grande confiance pendant le jeu. »

Pour le collègue de Michel Lavergne, lui aussi enseignant au CRGB, et qui a contribué à la soumission de cette candidature, Joel Mangin, le choix de ce professeur dévoué coulait de source. « L'empreinte de Michel Lavergne est partout dans notre école, dit-il. Il vise toujours l'apprentissage de compétence



photo : Lysiane Roman

Michel Lavergne est un professeur émérite.

transversale et cherche à former des apprenants à vie. »

Par exemple, les trois niveaux de cours d'espagnol de Michel Lavergne tentent de créer le désir de développer une troisième langue et une fierté d'être trilingue. C'est d'ailleurs lui qui a fait les démarches avec le ministère pour créer le cours *Espagnol-expérience culturelle et linguistique* qui va bien au-delà du simple apprentissage de la langue.

Michel Lavergne reçoit ce prix en toute modestie. « On a tous une façon de voir les choses, dit-il. Quand j'enseigne, je garde à l'esprit la motivation des jeunes et je cherche

toujours à trouver un lien avec les intérêts des jeunes. Par exemple, pour parler des troubles obsessionnels compulsifs en cours de psychologie, je fais référence à des personnages de films que les jeunes connaissent comme Leonardo Di Caprio interprétant Howard Hughes dans le film *L'Aviateur*.

« C'est beaucoup de travail et d'investissement mais le bénéfice est là avec le résultats des élèves, conclut-il. Et quand mes élèves m'envoient des cartes postales pendant leurs vacances ou que d'anciens élèves viennent me rendre visite à l'école. C'est là qu'est ma récompense! »

■ SORTIE DIVISIONNAIRE

Entrez dans la danse!



Emilie McKinney s'exprime sur scène en donnant une représentation de danse autochtone.

Françoise GÉNUIT
SAINT-NORBERT

Plus de 700 élèves des 2^e et 3^e années de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) se sont rassemblés sur la pelouse du centre communautaire de Saint-Norbert, le 26 mai dernier, pour y danser ensemble.

La journée qui s'est déroulée sous un soleil faisant éclater les couleurs que portaient les jeunes avait un air de fête.

Parmi les danses, toutes aussi divertissantes les unes que les autres, les jeunes ont pu découvrir le talent de cette élève en 5^e à l'École Roméo-Dallaire, Emilie McKinney. Sous son nom de baptême ojibwae, *Memengo ikwé* (femme papillon), la jeune fille est montée sur scène pour une démonstration de danse autochtone sous les couleurs vibrantes de sa tenue vestimentaire.

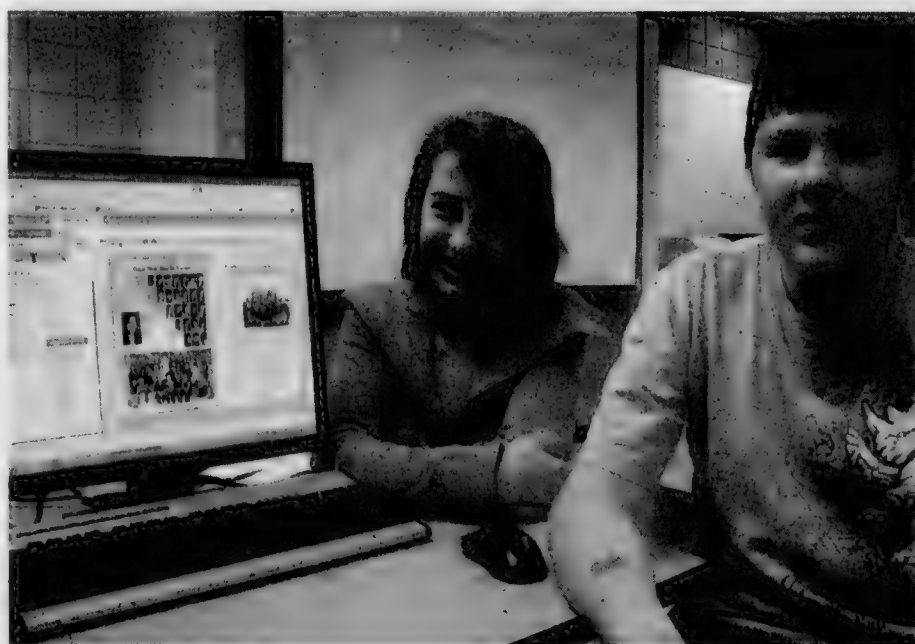
« Quand je danse c'est relaxant, dit Emilie McKinney. Je danse depuis l'âge de un an et je vais aux compétitions de Fancy shaw. Cette journée c'est l'occasion de partager ma passion pour la danse autochtone et une partie de ma culture. »

Assister à *Dansons ensemble* c'est donner la chance aux enfants de rencontrer ceux des autres écoles de la DSFM. Après quelques répétitions dans les écoles, cette sortie tant attendue par les élèves fut l'occasion de découvrir une variété de danses traditionnelles et de danser avec les autres écoles. Du Kozachok à la Macarena, en passant par la danse Hoe ana de la Polynésie, « on a l'impression de voyager dans le monde entier avec toutes ces musiques si différentes. C'est vraiment la fête ici », dit Amy Gudmunson, une élève de l'École Jours-de-Plaine fascinée par la musique et danse péruvienne qu'elle venait de découvrir et contente de danser avec ses nouvelles camarades de l'École communautaire Saint-Georges.

« Nous avons passé une journée magnifique. C'était vibrant de couleurs et de rythmes. Des élèves se sont exprimés sur scène à travers les danses des représentations spéciales tandis que les plus jeunes ont suivi la chorégraphie. Cette sortie a été une réussite. C'est aussi une belle preuve d'une collaboration entre les écoles, les coordinateurs et nos bénévoles de l'École Noël-Ritchot », conclut l'enseignante de musique à l'École Noël-Ritchot, Mélanie Lavergne.

■ ÉCOLE CHRISTINE-LESPÉRANCE

Annuaire d'école



Sophie Bissonnette et Pascal Dubois sont fiers de travailler sur le premier annuaire de leur école.

Françoise GÉNUIT
WINNIPEG

Traditionnellement, les murs et les couloirs des écoles permettent l'embellissement de l'école. Ils reçoivent les photos d'activités scolaires et les dessins des élèves qui rappellent les événements passés ou en cours. Ils sont en quelque sorte une machine à remonter le temps. Et quand vient la rentrée, il faut faire place aux nouvelles photos.

Alors pour laisser une trace indélébile de l'actuelle année scolaire, un comité d'enseignants à l'École Christine-Lespérance (ECL) a innové en mettant en place un projet scolaire, le premier annuaire et album photos de l'école. L'annuaire, en cours de production, est réalisé par les deux classes de 7^e année de l'ECL.

« La réalisation de cet annuaire constitue un travail identitaire et communautaire, dit un des enseignants du comité, Martin Frédéric. Dans un cadre plus scolaire, les élèves de 7^e année font un travail de rédaction, de création et apprennent aussi à utiliser un ordinateur comme un outil de travail. Cet annuaire et album photos témoignera de la vie scolaire. C'est tout simplement une année d'école en images. »

Pour réaliser ce projet, il a fallu trouver des commanditaires. « On voulait impliquer la communauté dans ce projet, poursuit Martin Frédéric. Notre annuaire devient aussi un espace où les organismes et entrepreneurs qui offrent des services francophones ont leur place. Les élèves leur ont donc adressé une lettre expliquant l'objet du projet et leur proposant une place dans l'annuaire pour leur publicité. »

La création de cet annuaire est un projet de

cours à l'instar des précédents projets de l'ECL qui aujourd'hui contribuent à la création de l'identité de l'école, à savoir la chanson d'école et la vidéo qui l'accompagnait.

« C'est un projet qui nous permet d'entrer dans l'univers des autres classes et donc d'interagir avec les autres élèves et enseignants, indique une élève en 7^e année, Sophie Bissonnette. C'est un projet très stimulant et le travail de mise en page de l'annuaire nous fait découvrir notre école autrement. L'annuaire permettra aux élèves et aux familles d'explorer les projets scolaires de notre école de toute une année. »

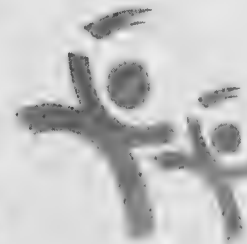
« Ensuite nous avons collecté des informations et des photos de toutes les classes. Pour ma part, c'est un nouveau projet où je peux exprimer ma créativité et mettre en valeur les projets des autres classes », confie un autre élève de la même classe, Pascal Dubois.

Au-delà de l'annuaire, la brochure fera l'objet d'un album souvenir. Au fil des pages, les familles et les élèves redécouvriront leur histoire et celle des autres.

« Nous pouvons fièrement montrer nos projets et les succès de l'école comme celui du Festival théâtre jeunesse où notre école a remporté le trophée de la meilleure production présecondaire, dit Sophie Bissonnette. Lorsque l'annuaire sera imprimé, on pourra garder une trace de notre passage à Christine-Lespérance. C'est comme un recueil des meilleurs souvenirs.

Je pense que j'apprécierai encore plus l'annuaire lorsque je serai au secondaire ou dans quelques années lorsque je reverrai les photos de mes amis. Je suis vraiment fière d'être impliquée dans ce projet. C'est le premier annuaire de l'école et j'espère qu'il y en aura d'autres », conclut-elle.

Les pages Dans nos écoles sont une réalisation de *La Liberté* en collaboration avec les professionnels et les élèves de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). Les idées de sujets et commentaires sont les bienvenus et peuvent être acheminés à Françoise Génuit, au courriel : ecoles@la-liberte.mb.ca



sudoku

PROBLÈME N° 266

1		8						
			9		5			
	4							2
7	3					5		1
	9					6		
6					7			
			5			7		
5				8	2		3	
9	6			4			8	

RÈGLES DU JEU :

RÉPONSE DU N° 266

9	8	2	1	7	4	3	9	6
6	3	7	2	8	9	1	5	4
9	1	4	6	3	9	7	2	8
7	2	3	4	6	1	5	8	9
8	7	9	3	5	2	1	6	4
1	6	9	8	9	4	2	3	7
2	5	1	9	7	8	6	4	3
3	4	8	5	1	6	9	7	2
7	6	5	2	4	3	8	1	9

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres de 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres de 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

M O T S

C R O I S É S

PROBLÈME N° 635

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

HORIZONTALEMENT

- État d'un accord dont la note fondamentale ne se trouve pas à la basse en musique.
- Elle sort du sommeil. - Dieu suprême du panthéon.
- Collection. - Rire (se).
- Faire subir quelque chose de pénible à quelqu'un. - Interjection.
- Interjection. - Écrivain français (1872-1956).
- Cinéaste américain (1882-1924). - Répét.
- Décide. - Sa larve vit dans les bois des conifères.
- Luthier italien (1644-1737).
- Crochet. - Engrais. - Se suivent en sens inverse.
- Acte par lequel la pensée vise un objet. - Bijou sans pierre que l'on porte au

- doigt.
- Il soutient la quille d'un navire en radoub. - Connaissance superficielle.
- Le créateur des chars d'assaut français (1860-1936). - Élise Desjardins-Sauvé.

VERTICALEMENT

- Douée de la propriété de certains animaux desséchés, qui reprennent vie à l'humidité.
- Tirant son origine de. - Du verbe «être».
- Ligament. - Mettent en morceaux.
- Leurs larves creusent des galeries dans le bois.
- Amuse. - Patrie d'Abraham. - Saison.
- Gamme. - Tout apprêt de pâtisserie. - Personnel.

- Personne qui sème. - Conduit souterrain.
- De l'Artois.
- Extrémité méridionale du Plateau brésilien. - Donnent du brillant.
- Causera l'altération de la voix. - Possédée.
- Articulation des doigts. - Homme politique allemand (1897-1977).
- Terrain sur lequel ont lieu les courses de chevaux. - Qui sont très petites.

RÉPONSES DU N° 634

1	D	E	C	I	D	E	M	E	N	T	
2	F	A	P	I	L	L	E		F	A	
3	R	E	G	L	I	G	S	E		X	I
4	A	A	E	L	S	T	H	O	N		
5	T	S	E	M	A	N	O	T	S	E	
6	S	T	E	N	T	I	E		S		
7	S	E	R	I	A	S	M	P	E	R	
8	A	I	N	V	E	R	E	R	E		
9	A	I	M	E	L	E	N	T	E		
10	I	L	E	L	E	N	T	E			
11	S	I	E	V	E	R	T				
12	S	I	E	V	E	R	T				

INVITATION

PME
2011

Le CDEM (Le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba)
et
La Chambre de Commerce francophone de Saint-Boniface
sont heureux de vous convier à une
réception cocktail avec hors d'œuvres
pour honorer les Lauréats de la PME 2011

Venez aussi découvrir et fêter le gagnant du Prix entrepreneur(e) de l'année

**Le mardi 7 juin 2011
de 17 h à 19 h
Hôtel Norwood
112, rue Marion, Saint-Boniface**

25 \$ + Bar payant

Membres CCFSB ayant une adhésion avec repas : 10 \$
Membres CCFSB ayant une adhésion sans repas : 20 \$

R.S.V.P. avant le jeudi 2 juin 2011
auprès de Joanne Dupuis : (204) 235-1406



CDEM
www.cdem.com
1965 15 2011



Chambre de commerce
francophone de Saint-Boniface

CHAQUE
ARBRE
A UNE
HISTOIRE

SAVEZ-VOUS
OÙ LE
TROUVER?

L'AVIEZ-VOUS
ENTENDUE?

*Trouve, mesure,
photographie et
nomme un arbre
que vous croyiez
mériter de gagner*

CHASSE AUX ARBRES ET CONOURS DE PHOTOGRAPHIE

Corridor de la rivière Rouge
Depuis Emerson au lac Winnipeg

01 juin au 12 septembre

CATÉGORIES D'ARBRES:
plus gros, favori, intéressant

Les gagnants seront annoncés durant
la semaine nationale de la forêt

Cliquez www.routesouthere.ca pour formulaire
de nomination et de plus amples renseignements

LIBERTÉ

RIVERS WEST

RED

in motion

en mouvement

Manitoba

Derniers préparatifs

La délégation manitobaine aux Jeux de la francophonie canadienne est presque prête à partir pour Sudbury.

Camille SÉGUY

À moins de deux mois du coup d'envoi des Jeux de la francophonie canadienne (JFC) à Sudbury en Ontario, du 20 au 24 juillet, le chef de la délégation du Manitoba, Marc Foidart, est confiant.

« On va amener une pleine délégation, avec 90 jeunes qui remplissent toutes les disciplines, et on a de bonnes chances de médailles cette année car il y a eu beaucoup d'intérêt pour les JFC de la part des jeunes », se réjouit-il.

La chef adjointe aux communications de la délégation manitobaine, Emili Bellefleur, confirme qu'« on a pu se permettre le luxe de sélectionner les meilleurs athlètes car il y avait assez d'intérêt ».

Les deux affirment toutefois que les performances sportives ne seront pas les plus importantes. « La première raison des JFC est de promouvoir l'identité culturelle francophone et la camaraderie, rappelle Marc Foidart. L'esprit d'équipe est aussi important dans la sélection. »

« Le prix qu'on veut vraiment gagner, c'est le prix de la francophonie, c'est-à-dire celui de l'amitié, renchérit Emili Bellefleur. Quand on part avec des vestes du Manitoba et qu'on revient avec les vestes des autres équipes, c'est là qu'on a fait notre job. Le partage est plus important que la compétition. »

Esprit d'équipe

Au moment d'écrire ces lignes, Marc Foidart et Emili

Bellefleur devaient encore magasiner des produits promotionnels pour l'équipe manitobaine. « On veut avoir une bonne présence physique, faire ressortir nos jeunes, assure cette dernière. On est connus pour ça, pour avoir des choses différentes, *cools* et qui s'échangent facilement. En 2008, c'était des *flip-flops*. En 2011, ce sera une surprise! »

Marc Foidart doit aussi régler quelques détails logistiques car toute la délégation se rendra à Sudbury en avion puis en autobus, le 19 juillet. « C'est la première fois depuis les JFC de 2002 qu'on prend l'avion avec la délégation », souligne-t-il.

Enfin, l'équipe coordonnatrice de la délégation manitobaine veut se consacrer à créer des liens au sein de la délégation. « On va organiser un jamboree le 14 juillet



photo : Camille Séguy

Emili Bellefleur et Marc Foidart.

avec tous les jeunes de la délégation, pour mieux se connaître, indique Emili Bellefleur. Notre objectif est

d'arriver comme une seule équipe à Sudbury. » Le jamboree offrira notamment des activités pour bâtir un esprit d'équipe fort.

Nous pouvons tous être victimes des punaises des lits.

Nous pouvons tous arrêter leur propagation.



Les punaises des lits ne présentent pas de danger pour la santé, mais elles peuvent créer beaucoup de stress. Apprenez comment vous protéger et comment aider à arrêter la propagation des punaises des lits.

Que sont les punaises des lits?

Les punaises des lits sont des insectes plats et bruns qui se nourrissent de sang humain. Elles sont environ de la taille d'un pépin de pomme. Elles ne peuvent ni voler, ni sauter. En général, elles se cachent pendant la journée dans les endroits où les gens dorment ou s'assoient. Elles peuvent néanmoins sortir à n'importe quel moment de la journée si elles ont besoin de se nourrir. Les réactions aux morsures varient. Certaines personnes n'ont aucune réaction alors que d'autres ont des cloques rouges qui démangent.

Comment les punaises des lits peuvent-elles se retrouver votre maison.

Aucune maison n'est à l'abri des punaises des lits. Elles pénètrent dans les maisons sur des objets comme des bagages, des meubles et d'autres biens ménagers que l'on y fait entrer. Si vous trouvez des taches brunâtres foncées ou des excréments noirs sur un matelas, un sommier ou un oreiller, il est probable que vous avez des punaises des lits dans votre maison.

Comment faire pour ne pas avoir de punaises des lits dans votre maison.

Inspectez les articles d'occasion, en particulier les matelas, les sommiers et les meubles rembourrés, pour vérifier qu'ils n'ont pas de punaises des lits avant de les ramener chez vous. Inspectez soigneusement toutes les coutures et les fissures. Utilisez une loupe et une lampe de poche. Si vous n'êtes pas certain de la présence de punaises des lits dans un meuble, sachez que la chaleur d'un sèche-cheveux fera sortir les punaises des lits à l'air libre.

Que faire si vous habitez dans un logement loué?

Si vous trouvez des punaises des lits dans votre appartement, c'est votre locateur qui doit prendre les mesures nécessaires pour s'en débarrasser. Vous devez coopérer avec votre locateur et suivre ses instructions pour préparer votre logement avant et après le passage d'un exterminateur.

Renseignements supplémentaires

Pour en savoir plus sur les punaises des lits et sur la manière d'arrêter leur propagation, appelez le numéro sans frais 1 855 3MB BUGS (1-855-362-2847), envoyez un message à bedbugs@gov.mb.ca ou consultez le site manitoba.ca/bedbugs.

Manitoba 

Vous avez des événements à signaler dans les régions suivantes?

**Sainte-Anne • La Broquerie
Marchand • Lorette • Saint-Georges
• Saint-Lazare • Sainte-Rose-du-Lac
• Sainte-Geneviève • Laurier**

N'hésitez pas à contacter
Camille Séguy

La LIBERTÉ

**237-4823 ou
1 800 523-3355**

affiches, annonces publicitaires
annuaires, dépliants, formulaires
livres, logos, rapports annuels et financiers

Depuis 1994, Éditiqûe limitée vous offre
un service professionnel insurpassable.
Chez Éditiqûe, nous sommes reconnus pour
le souci des détails et la satisfaction
ultime de nos clients.

Éditiqûe

Éditiqûe limitée
215, rue Aubert
Winnipeg (MB) Canada R2H 3G8
téléphone : (204) 284-8704
sans frais : (877) 639-3959
mobile : (204) 792-5542
téléc. : (204) 475-9039

Télé-horaire de la semaine du 6 au 12 juin 2011

DU LUNDI AU VENDREDI

	06h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	
SRC	Le Téléjournal Matin	RDI santé	Des kiwis et des hommes			Variées	Ricardo	Le Téléjournal Midi		L KAMPAN / Pénélope McQuade		Frères & soeurs		Cinéma variés			Les docteurs		
RDI	RDI santé	RDI en direct				Le Téléjournal Midi		Variées	V Période question	RDI en direct								Le Téléjournal RDI	
TV5	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées		TV5 le journal	On n'demande qu'à en rire		Variées	J 30 millions	Le monde est petit	Journal Suisse	Toute une histoire		Chiffres et lettres	Prendre sa place	50 Champion	
TVA	2 filles le matin / V Denis Lévesque		Tout simplement Clodine		Dépenses Xtrêmes		Variées	15 Le TVA régional		TVA en direct.com		Shopping TVA		Infopublicité	Drôles de vidéos	Les feux de l'amour		Top modèles	TVA nouvelles

LUNDI 6 JUIN

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Convivence	Le Téléjournal		Des squelettes	Vie de quartier	Le verdict: C'est votre opinion Jean Lapointe		Pénélope McQuade		Téléjournal	50 Nouv. sports	Le Téléjournal		Des kiwis et des hommes		Urgences	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Les grands reportages	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Partir Autrement "Pérou, Lac Titicaca"		Global Drinks		Des racines et des ailes		le journal /20Afrique		35 Un village français "Quel est votre nom?"	35 Les 10 commandements		Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place			
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Qui perd gagne		Mon plan Rona		Testé sur humains Mélanie Maynard		TVA nouvelles		45 Sucré salé	15 Le Match	55 "K-9" (89) Mel Harris, James Belushi.			55 Infopublicité Présentation d'une infopublicité.		

MARDI 7 JUIN

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Convivence	Le Téléjournal		Des squelettes	Le monde en parlait	Beautés dés. "Arsenic et vieilles rancunes"		Pénélope McQuade		Téléjournal	50 Nouv. sports	Le Téléjournal		Des kiwis et des hommes		Urgences	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Les grands reportages	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Animaux humains "Culture animale"		Les 10 commandements		Télé réalité: Le voyage de Nadia		ADN	45 Nouvo	le journal / 20 Afrique		35 Les mariées de l'île Bourbon		10 Manon sur bitume	Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Qui perd gagne		Caméra café		Taxi 0-22		Esprits criminels "Instincts maternels"		TVA nouvelles	45 Sucré salé	15 Le Match	55 "Bienvenue en Amérique" (02) Hounsou, Samantha Morton.			55 Infopublicité Présentation d'une infopublicité.	

MERCREDI 8 JUIN

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Convivence	Le Téléjournal		Des squelettes	L'Épicerie	La petite séduction		Pénélope McQuade		Téléjournal	50 Nouv. sports	Le Téléjournal		Des kiwis et des hommes		Urgences	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Les grands reportages	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Spécimen "Le goût du tric"		Un village français "Par amour"		Siège de Maupassant "Le mariage de Chiffon"		Hors série "Rastafaris"		Mixeur "Apraziveli"	le journal / 20 Afrique		35 "Un barrage contre le Pacifique" (09) Gaspard Ulliel, Isabelle Huppert.		Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Poule aux oeufs d'or		Les Gags		Dieu Mercil "Spécial juste pour rire"		Le combat des toques		TVA nouvelles	45 Sucré salé	15 Le match	55 "David, c'est moi" (04) James Caviezel, Ben Tibber.			40 Infopublicité Présentation d'une infopublicité.	

JEUDI 9 JUIN

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30	
SRC	16h30 Les docteurs	Convivence	Le Téléjournal		Des squelettes	La Petite Vie	Tous pour un		Pénélope McQuade		Téléjournal	50 Nouv. sports	Le Téléjournal		Des kiwis et des hommes		Urgences		
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Les grands reportages		
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Horizons: Découvrir le monde "Laponie"		Enquête Les liens entre la politique et le sexe; le parcours de Dominique Strauss Kahn.				Télé réalité: Le voyage de Nadia		le journal / 20 Afrique		Des racines et des ailes				Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Anges de la réno "Famille Luther" 2/2		"27 robes" (08) Katherine Heigl, Malin Akerman.				TVA nouvelles 45		Sucré salé		15 Le match		55 "La Cage aux folles" (78) Ugo Tognazzi, Michel Serrault.				10 Infopublicité

VENDREDI 10 JUIN

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30	
SRC	16h30 Les docteurs	Convivence	Le Téléjournal		"High School Musical 3: La dernière année" (08) Vanessa Hudgens, Zac Efron.			Zone doc "Ecclestone: La vérité d'une formule"		Téléjournal		50 Nouv. sports	Le Téléjournal		Des kiwis et des hommes		"Dick Tracy"		
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Report.: Exploration		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal RDI		24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Report.: Exploration		
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2		L'Amérique dans tous "Le Wyoming"		Thalassa Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud.			Club social "Louis-José Houde"		le journal / 20Afrigue		35 Double enquête 2/2		05 L'autre combat		Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Extrême 1/2	Vidéo incroyable	Du talent à rev. "Semi-Finales" Pt. 2 de 2			Lance et compte: La Revanche		TVA nouvelles	45 Sucré salé	15 Le Match	55 "Instinct" (99) Cuba Gooding Jr., Anthony Hopkins.			25 Infopublicité			

SAMEDI 11 JUIN

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Geronimo Stilton	Garfield et cie	Magi-Nation	Spirou et Fantasio	Le club des cinq	Gawayn	Oniva	L'Épicerie	Téléjournal Midi	Le monde en parlait	L'Afrique en marche "Réver de millions" 3/4	"Invincible" (06) Greg Kinnear, Mark Wahlberg.		Martin sur la route "Plateau des îles"				
RDI	4h30 RDI matin (week-end)				RDI en direct	109 "Beau spécial"	Téléjournal Midi		Le national	RDI en direct L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre coins				Journal de France 2	Téléjournal	L'Épicerie		
TV5	Humanima	30 millions d'amis	Docteur Boris	Tendance A	Reflets Sud "Thé corsé"	TV5 le journal		Mis. millénium Mexico est la 3e agglomération mondiale, après Tokyo et New York.			40 Peuples		Journal Suisse	Club social "Louis-José Houde"	Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place		
TVA	5h00 Salut, bonjour!	qu'est-ce qui mijote		Semaine 4 jeudis	Mon plan Rona		TVA nouvelles		Viens voir ici	Infopublicité	Shopping TVA		Infopublicité Présentation d'une infopublicité.			Road Runner / 15 "Les hors-la-loi américains" (01) Ali Larter, Colin Farrell.		

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	La Semaine verte		Téléjournal	Gars, fille "Les ex"	La petite séduction		Les enfants de la télé		Les Tudors		Téléjournal	25Nouv Sports / 40Sport	10 Les grandes entrevues Invité(es): Jean Dujardin		40 "Le Roi Arthur" (04) Keira Knightley, Clive Owen.			
RDI	La Semaine verte		Le journal RDI	109 "Beau spécial"	Découverte		Téléjournal		Report.: Exploration		Le monde en parlait	Téléjournal	Télement sport	Téléjournal	Le national	Téléjournal	L'Épicerie	Découverte
TV5	55 Champion	Journal de France 2	Recettes de chefs	A table	Le grand restaurant		50 Acoustic		Toutes les télé		le journal / 20Afric	35 On n'est pas couché Laurent Ruquier est entouré d'invités de tous les domaines et commente avec eux.						
TVA	TVA nouvelles	"Retour vers le futur II" (89) Christopher Lloyd, Michael J. Fox.			45 "Le diamant de sang" Un mercenaire et une journaliste aident un pêcheur à retrouver son fils. (06) Jennifer Connelly, Leonardo DiCaprio.		TVA nouvelles		La victoire de l'amour		Shopping TVA		TVA nouvelles		"La planète des singes" (01) Helena Bonham-Carter, Mark Wahlberg.		15 Infopublicité	

DIMANCHE 12 JUIN

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Les Roitronics	Cody Lyoko	Tandoori/ 15Zooville	Club des doigts	Le Jour du Seigneur		Les couilluses du pouvoir		Téléjournal Midi	La Semaine verte		Second Regard	C'est ça la vie		"Miss Marple: A l'hôtel Bertram" (07) Isabella Parris, Geraldine McEwan.			
RDI	4h30 RDI matin (week-end)				RDI en direct	L'Épicerie	Téléjournal Midi		Les couilluses du pouvoir		RDI en direct L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre coins du Canada.				Journal de France 2	Téléjournal	Le monde en parlait	
TV5	Partir Autrement "Pérou, Lac Titicaca"		Temps présent		Kiosque		le journal / 101 copol		Peuples du monde		Thalassa Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud.		Journal Suisse		Chabada Les chansons entre le rire et la tendresse.		10 Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	5h00 Salut, bonjour!		"Les Bronzés 3: Amis pour la vie" (06) Michel Blanc, Thierry Lhermitte.			TVA nouvelles		Larocque (FS)		La victoire de l'amour		Shopping TVA		Infopublicité Présentation d'une infopublicité.		Road Runner / 15 "Le petit vampire" (00) Jonathan Lipnicki, Richard E. Grant.		

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Le verdict: C'est votre opinion Jean Lapointe		Téléjournal	Découverte	Animo		Le grand rire 2010		On prend toujours un train pour la vie		Téléjournal	25 Nouv. Sports / 40 Sport	10 "L'énigmatique M. Ripley" (99) Gwyneth Paltrow, Jude Law.		"Visionnaires plan..."			
RDI	Les grands reportages		Le journal RDI	Artisans change.	Amour, haine et propagande		Téléjournal		Les couilluses du pouvoir		Second Regard	Téléjournal	Le monde en parlait	Téléjournal	109 "Beau spécial"	Les grands reportages		
TV5	A table	Journal de France 2	Questions pour un super champion		"Les Femmes de l'ombre" (09) Julie Depardieu, Sophie Marceau.		Eddy Mitchell		le journal / 20 Afrique		35 Québec en 12 lieux	05 Arte			50 Chabada	Les chansons entre le rire et la tendresse.		
TVA	TVA nouvelles	Bête et surdouée	A mourir de rire (P)		Les Gags		"Indiana Jones et les aventuriers de l'arche perdue" (81) Karen Allen, Harrison Ford.		15 TVA nouvelles		45 "Jugé coupable" (99) Isaiah Washington, James Woods.		10 Infopublicité Présentation d'une infopublicité.					

Comment obtenir vos chèques du gouvernement du Manitoba

D'ici à la reprise du service postal, il est possible d'aller chercher en personne les chèques et autres envois essentiels du gouvernement à partir du jeudi 26 mai. Si vous recevez actuellement vos paiements ou vos prestations par dépôt direct, ceux-ci ne seront pas touchés par l'interruption de service.

Comment obtenir les chèques

Tous les bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30, à moins d'indications contraires.

Avant d'aller chercher votre chèque, téléphonez au 1 866 626-4862 ou consultez le www.manitoba.ca pour obtenir le numéro à composer afin de vous assurer que votre chèque est prêt.

Vous devrez présenter une preuve d'identité pour obtenir votre chèque.

Si vous n'êtes pas certain de l'endroit où aller chercher votre chèque, téléphonez au 1 866 626-4862 ou consultez le www.manitoba.ca.

A. À l'extérieur de Winnipeg

Vous pouvez aller chercher les chèques suivants :

- Fournisseurs de produits ou de services, et locataires • Pension provinciale
- Exécution des ordonnances alimentaires
- Remboursements • Supplément de revenu
- Santé (p. ex., Régime d'assurance-médicaments, subvention de voyage, remboursement des frais médicaux hors province, services assurés, paiements pour services médicaux)

Remarque : Pour les chèques de l'Aide à l'emploi et au revenu, voir la section D.

Les fournisseurs des ministères de l'Entrepreneuriat, de la Formation professionnelle et du Commerce Manitoba, et de l'Innovation, de l'Énergie et des Mines peuvent composer le 204 945-1995 pour toute question sur leurs chèques.

Vous pouvez également déposer des paiements pour les taxes et impôts, Logement Manitoba, l'exécution des ordonnances alimentaires et les amendes payables au gouvernement.

Beausejour
Infrastructure et Transports Manitoba
Immeuble provincial de Beausejour
20, 1^{re} Rue S.

Brandon
Infrastructure et Transports Manitoba
Immeuble provincial de Brandon, Salle B14
340, 9^e Rue

Carman
Agriculture, Alimentation et Initiatives rurales Manitoba
Bureau PRO de Carman
65, 3^e Avenue N.-E.

Carberry
Agriculture, Alimentation et Initiatives rurales Manitoba
Bureau PRO de Carberry
Route n° 5, au nord de la route n° 1

Churchill
Logement et Développement communautaire
31, Hudson Square

Dauphin
Infrastructure et Transports Manitoba
Immeuble provincial de Dauphin
27, 2^e Avenue S.-O.

Flin Flon
Infrastructure et Transports Manitoba
Immeuble provincial
143, rue Main

Gimli
Vie saine, Jeunesse et Aînés Manitoba
62, 2^e Avenue, 2^e étage

Killarney
Services à la famille et Consommation Manitoba
203, rue South Railway E.

Lac-du-Bonnet
Consommation Manitoba
Route n° 2

Lundar
Agriculture, Alimentation et Initiatives rurales Manitoba
Bureau PRO de Lundar
9, rue Main

Minnedosa
Agriculture, Alimentation et Initiatives rurales Manitoba
Bureau PRO de Minnedosa
36, avenue Armitage

Morden
Services à la famille et Consommation Manitoba
63, rue Stephen

Neepawa
Consommation Manitoba
123, rue Main O.

Portage-la-Prairie
Infrastructure et Transports Manitoba
Immeuble provincial de Portage-la-Prairie
25, rue Tupper N.

Russell
Éducation Manitoba
402, rue Main N.

Selkirk
Services à la famille et Consommation Manitoba
Immeuble provincial de Selkirk
446, rue Main

Souris
Centre des manuels scolaires du Manitoba
130, 1^{re} Avenue O.

Steinbach
Infrastructure et Transports Manitoba
323, rue Main, bureau 316

Swan River
Infrastructure et Transports Manitoba
Immeuble provincial
201, 4^e Avenue S.

The Pas
Infrastructure et Transports Manitoba
79, 3^e Rue O.

Thompson
Infrastructure et Transports Manitoba
Immeuble provincial de Thompson
59, promenade Elizabeth

Virden
Agriculture, Alimentation et Initiatives rurales Manitoba
Bureau PRO de Virden
247, rue Wellington O.

Winkler
Éducation Manitoba
Section de l'apprentissage à distance
555, rue Main

B. À Winnipeg

Les chèques se trouveront à l'immeuble Norquay, sous-sol 401, avenue York

Lundi, mercredi et vendredi (8 h 30 à 16 h 30)

Mardi et jeudi (8 h 30 à 19 h)

- Fournisseurs de produits ou de services, et locataires • Pension provinciale • Remboursements
- Supplément de revenu (Services provinciaux)

Remarque : Pour les chèques de Services à la famille et de l'Aide à l'emploi et au revenu, voir la section C.

Il est également possible de déposer des paiements pour les taxes et impôts, Logement Manitoba, les amendes payables au gouvernement et l'exécution des ordonnances alimentaires.

Chèques de Santé Manitoba

Les chèques relatifs au Régime d'assurance-médicaments, aux subventions de voyage, aux remboursements des frais médicaux hors province, aux services assurés, aux paiements pour services médicaux et autres, se trouveront au 300, rue Carlton, rez-de-chaussée. (Pour les personnes résidant à l'extérieur de Winnipeg, voir la liste ci-dessus.)

Exécution des ordonnances alimentaires

Vous pouvez aller chercher votre chèque au Bureau d'exécution des ordonnances alimentaires, 405, Broadway, 2^e étage, du lundi au vendredi, de 7 h 45 à 17 h.

C. Participants à l'Aide à l'emploi et au revenu à Winnipeg

Vous ne recevrez pas votre chèque de l'Aide à l'emploi et au revenu du mois de mai par la poste.

Si vous faites affaire avec l'un des bureaux de l'Aide à l'emploi et au revenu situés sur la rue Rorie, la rue Market ou au 896, rue Main, votre chèque se trouvera au Aboriginal Centre of Winnipeg, 181, avenue Higgins.

Si vous ne faites pas affaire avec ces bureaux, votre chèque se trouvera au bureau de votre zone communautaire.

Centre d'accès communautaire de River East
975, chemin Henderson
Centre d'accès communautaire de Transcona
845, avenue Regent O.

Centre-ville Est (R3A/R3B)
640, rue Main, bureau 2
Centre-ville Ouest (R3C/R3E/R3G)
755, avenue Portage, bureau 204

Saint-Boniface (bilingue)
614, rue Des Meurons, bureau 100
Assiniboine Sud
3401, boulevard Roblin

Seven Oaks
1050, avenue Leila, unité 3
St. James Assiniboia
2015, avenue Portage
River Heights/Fort Garry
677, rue Stafford, unité 6

Heures d'ouverture :
lundi, mercredi et vendredi de 8 h 30 à 16 h 30;
mardi et jeudi de 8 h 30 à 19 h.
Veuillez communiquer avec votre coordonnateur des dossiers si vous avez des questions concernant ces dispositions.

D. Participants à l'aide à l'emploi et au revenu à l'extérieur Winnipeg

Vous ne recevrez pas votre chèque de l'Aide à l'emploi et au revenu du mois de mai par la poste.

Les chèques se trouveront aux bureaux régionaux suivants. Pour tout problème concernant l'obtention de votre chèque, communiquez avec votre conseiller de l'aide à l'emploi et au revenu de Services à la famille.

Bureau régional de Morden
63B, rue Stephen
Bureau régional de Dauphin
27, 2^e Avenue S.-O., bureau 309
Bureau régional de The Pas
3^e Rue et avenue Ross

Bureau régional de Beausejour
20, 1^{re} Rue S.
Bureau régional de Portage-la-Prairie
25, rue Tupper N.
Bureau régional de Swan River
201, 4^e Avenue S.

Bureau régional de Flin Flon
143, rue Main, bureau 102
Bureau régional de Steinbach
323, rue Main, bureau 232
Bureau régional de Brandon
340, 9^e Rue, 2^e étage

Bureau de district de Selkirk
446, rue Main, bureau 101
Bureau régional de Thompson
59, promenade Elizabeth
C. P. 107

Heures d'ouverture :
lundi, mercredi et vendredi de 8 h 30 à 16 h 30;
mardi et jeudi de 8 h 30 à 19 h.

Emploi Manitoba

Pour obtenir des renseignements sur votre chèque d'Emploi Manitoba et sur l'endroit où vous pouvez aller le chercher, composez le 945-0575 ou le 1 866 332-5077 (sans frais au Manitoba).

Aide financière aux sinistrés

Vous pouvez déposer des formules de demandes remplies à votre bureau municipal.

Commission des accidents du travail

Pour toute question concernant votre chèque de la Commission des accidents du travail, composez le 954-4321 à Winnipeg ou, sans frais, le 1 800 362-3340.

Curateur public

Si vous recevez régulièrement des chèques du Curateur public par la poste, veuillez téléphoner directement à votre agent de l'administration des dossiers des clients pour prendre d'autres dispositions.

Taxes et impôts

La date d'échéance pour les déclarations de taxe demeure la même (un délai sera accordé aux entreprises touchées par les inondations). Rendez-vous au www.gov.mb.ca/finance/taxation/index.fr.html pour en savoir plus.

Pour en savoir plus, consultez le

www.manitoba.ca

ou composez le

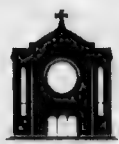
1 866 MANITOBA

(1 866 626-4862)

ATS : 204 945-4796



EMPLOIS ET AVIS



La Paroisse Cathédrale de Saint-Boniface

est à la recherche d'un(e)
préposé(e) aux cimetières
(Poste permanent à temps plein)

Le poste de préposé(e) aux cimetières a pour mandat d'assurer le bon fonctionnement des cimetières et de l'entretien des édifices et des propriétés de la paroisse.

Fonctions :

- les enterrements;
- l'entretien des propriétés (terrains et bâtiments);
- l'entretien et la réparation d'équipement;
- l'approvisionnement et les courses.

Salaire : Selon l'expérience et les compétences.

Entrée en fonction : Dès que possible.

Les personnes intéressées sont invitées à soumettre leur lettre d'accompagnement et leur curriculum vitae avant **16 h 30 le vendredi 10 juin** à :

Abbé Marcel Damphousse, curé
Paroisse Cathédrale de Saint-Boniface
190, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : 233-7304 • Télécopieur : 231-1205
Courriel : marcel_damphousse@hotmail.com

Possibilités d'emploi



Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances.

Conseiller en réadaptation

(Poste bilingue)

Services communautaires liés aux jeunes

Région de Winnipeg

Poste permanent à temps plein

No de concours : 2011-048-WPGSY168

Salaire : 45 354 \$ - 58 423 \$ par année
(23,98 \$ - 30,89 \$ de l'heure)
(avec possibilité d'atteindre 61 907 \$,
sous réserve que le candidat possède des
qualités particulières)

Date limite : le 6 juin 2011

RESPONSABILITÉS : Ce poste se rapporte au Superviseur des Services communautaires liés aux jeunes de la Région de Winnipeg. Le titulaire sera chargé de faire des évaluations individuelles, offrir du counselling individuel ou en groupe, développer des plans d'intervention et de réadaptation, travailler avec les parents ou tuteurs, agir de liaison avec des agences communautaires. La capacité de travailler en équipe est essentielle. Les heures de travail sont de 10h00 à 18h00. Le titulaire sera appelé à travailler en soirée à l'occasion.

QUALITÉS : Diplôme universitaire en service social, sciences humaines, ou diplôme connexe et un minimum de deux années d'expérience en counselling, ou une combinaison pertinente d'études et d'expérience; expérience de travail avec jeunes en difficulté et leurs familles dans un contexte communautaire ou résidentiel est considéré un atout. Excellent sens de l'organisation ainsi qu'excellentes aptitudes en communication interpersonnelles sont essentielles. L'obtention du « Applied Counselling Certificate » avec spécialisation en dépendance ou connaissances du domaine des dépendances est considérée un atout. Une maîtrise du français et de l'anglais est obligatoire. La sensibilité envers et la capacité de travailler avec des populations diverses est essentielle.

À AFM, l'embauche de la personne est conditionnelle à l'examen du dossier judiciaire et à l'approbation du Registre des cas d'enfants maltraités.

Une liste d'admissibilité de 12 mois pourrait être créée à partir de ce concours.

Veuillez envoyer votre

Demande par écrit : Directeur, Région de Winnipeg
Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances
1031, avenue Portage
Winnipeg MB R3G 0R8
Télécopieur : (204) 779-9165
Courriel : wpgreg@afm.mb.ca

Nous vous remercions de votre intérêt et désirons vous aviser que nous n'entrerons en communication qu'avec les candidates ou les candidats sélectionnés pour une entrevue.

AFM EST UN EMPLOYEUR SOUSCRIVANT AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ D'ACCÈS À L'EMPLOI.

www.afm.mb.ca/Careers

Ne cherchez plus!



Le gouvernement du Manitoba vous offre des possibilités, une grande diversité et une carrière enrichissante.

Pour en savoir plus sur les offres d'emploi actuelles, cliquez sur le bouton

« Emploi » sur le site manitoba.ca.

Ce que vous pouvez attendre de nos offres d'emploi :

- Toute une gamme de carrières intéressantes et stimulantes;
- Un salaire compétitif;
- Un remarquable ensemble d'avantages sociaux;
- Des possibilités d'apprentissage, de développement professionnel et d'avancement continues;
- L'occasion de construire une meilleure province pour toute la population manitobaine.

Accès ATS - 1 204 945-1437

Personnes. Mission. Progrès.



Résolument différent

www.fac.ca/carrieres

Directeur régional ou directrice régionale, Brandon

Diriger une équipe des ventes qui a fait ses preuves

Sous la direction du vice-président des Opérations, vous dirigerez les activités de prêt à l'échelle locale, élaborerez des stratégies de vente et de marketing et gèrerez l'important portefeuille de prêts de la région. Vous dirigerez et encadrerez une équipe des ventes qui a fait ses preuves, autoriserez d'importantes propositions de crédit et entretiendrez des relations d'affaires avec des intervenants de l'industrie.

En tenant compte des objectifs et de la politique de la société, vous ferez appel à vos vastes connaissances en finance et en agriculture pour encadrer les directeurs des relations d'affaires et le personnel administratif en ce qui concerne tous les aspects du processus de crédit. Vous gèrerez d'autres secteurs générateurs de recettes comme ceux des ventes d'assurance et de logiciels, des programmes d'apprentissage et du financement par l'intermédiaire des concessionnaires. En plus de compter au moins sept années d'expérience en leadership et en financement, vous avez un diplôme en agroéconomie, en administration des affaires ou en commerce ou possédez un titre d'agronome.

Vous voulez faire carrière chez l'un des meilleurs employeurs canadiens? Vous êtes à l'aise dans un environnement en évolution constante, axé sur le travail d'équipe et le respect? Vous excellez dans un travail qui est à la fois exigeant et gratifiant?

Si FAC semble être l'employeur que vous recherchez, nous avons atteint notre but. Envoyez votre curriculum vitae et vos attentes salariales (inclure le numéro de dossier : LL056-11/12 dans la ligne d'objet de votre courriel) à rh-hr@fac-fcc.ca avant le 8 juin 2011.

Notre entreprise

FAC est le principal prêteur agricole au Canada. Nous avons un portefeuille de première qualité et offrons des salaires ainsi que des avantages sociaux concurrentiels. Et nous sommes des passionnés d'agriculture. Nous offrons du financement, de l'assurance, des logiciels, des programmes d'apprentissage et d'autres services commerciaux aux producteurs, aux agroentrepreneurs et aux entreprises agroalimentaires à l'échelle du pays.

Pour en savoir plus sur ce qui nous démarque, visitez www.fac.ca/carrieres.

Nous communiquerons uniquement avec les personnes qui seront convoquées à une entrevue. Agences s'abstenir. En tant qu'employeur qui souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi, FAC considère que la diversité est une force. N'hésitez pas à préciser si vous faites partie d'un groupe visé par l'équité en matière d'emploi.



Financement agricole Canada
Pour l'avenir de l'agroindustrie

Canada



EMPLOIS ET AVIS

Offre d'emploi DIRECTION GÉNÉRALE ET RÉDACTION EN CHEF

Le Gaboteur

Le Gaboteur, seul journal de langue française à Terre-Neuve-et-Labrador, est à la recherche d'une personne dynamique et polyvalente pour combler le poste de Direction générale et rédaction en chef.

Sous l'autorité du Conseil d'administration, la personne retenue devra assumer les tâches suivantes :

- Assurer la viabilité financière de l'organisme
- Chercher de nouvelles sources de financement et rédiger des demandes de financement
- Assurer le lien et les collaborations avec les partenaires et les bailleurs de fonds
- Gérer les ressources humaines, assurer la communication avec les pigistes et journalistes en région
- Planifier, en collaboration avec l'équipe, le contenu de chaque édition
- Corriger les textes des pigistes et journalistes ainsi que l'épreuve du journal
- Écrire des articles, couvrir des événements, prendre des photos et conduire des entrevues
- Effectuer la comptabilité, la tenue de livres et le suivi des factures

Profil recherché :

- Expérience ou formation en journalisme
- Expérience dans la gestion d'une équipe de travail
- Toute autre expérience ou formation reliée à la description de tâches sera considérée comme un atout important
- Excellente maîtrise du français parlé et écrit
- Bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit
- Être en mesure de se déplacer dans la région
- Être disponible pour travailler les soirs et les fins de semaine, en fonction des événements à couvrir

Statut : Poste permanent, temps plein (37,5 h/semaine)

Salaire : De 30 000 à 36 000 \$/année, selon l'expérience et les compétences

Lieu de l'emploi : Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents, Saint-Jean de Terre-Neuve

Entrée en fonction : le 20 ou le 27 juin

Date limite pour postuler : mardi, 7 juin à 17 h (heure de Terre-Neuve)

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, en français, accompagné d'une lettre de motivation au Comité de sélection à l'adresse postale ou électronique indiquée ci-dessous.

Le Gaboteur — 65, Chemin Ridge, bureau 254, Saint-Jean, TNL, A1B 4P5
dg@gaboteur.ca



**DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANITOBAINE**

Nous recherchons des candidat(e)s pour les postes suivants :

POSTES : Enseignant(e) • 2^e année
Contrat temporaire 100 %

Enseignant(e) • 6^e année
Contrat temporaire 100 %

OÙ : École Précieux-Sang
PERSONNE CONTACT : Elaine Lévesque, directrice
TÉLÉPHONE : 233-4327
DATE LIMITE : 7 juin 2011

POSTE : Enseignant(e) • Contrat permanent 100 %
Maternelle et 1^{re} année
Musique • maternelle à 5^e année

OÙ : École communautaire Saint-Georges
PERSONNE CONTACT : Julie Bacon-Papineau, directrice
TÉLÉPHONE : 367-4224
DATE LIMITE : 3 juin 2011

POSTE : Enseignant(e) • Contrat temporaire 35 %
7^e et 8^e année
Éducation physique • maternelle à 6^e année

OÙ : École communautaire Gilbert-Rosset
PERSONNE CONTACT : Stéphane Chartier, directeur
TÉLÉPHONE : 379-2177
DATE LIMITE : 7 juin 2011

POSTE : Enseignant(e) • 1^{re} et 2^e années
Contrat temporaire 40 %

OÙ : École La Source
PERSONNE CONTACT : Guy Fouillard, directeur
TÉLÉPHONE : 765-5050
DATE LIMITE : 3 juin 2011

POSTE : Auxiliaire • 5,00 heures par jour
Besoins spéciaux niveau II
Contrat permanent

OÙ : Centre scolaire Léo-Rémillard
PERSONNE CONTACT : Louise Gauthier, directrice
TÉLÉPHONE : 256-2831
DATE LIMITE : 3 juin 2011

Pour de plus amples renseignements : www.dsfr.mb.ca

**CAMIONS ET REMORQUES
MAXIM**

MECANICIEN DE CAMION LOURD

Avez-vous déjà pensé de vous établir à Montréal? Camions et Remorques Maxim, le seul concessionnaire multi-divisionnaire offrant des services complets au Canada a des opportunités ouvertes dans nos ateliers de Montréal.

NOUS VOUS PROPOSONS un salaire concurrentiel; de bons équipements, des ateliers propres, un « régime » de pension; des prestations collectives, incluant les soins de la vue; un horaire de travail flexible, assurance outil, allocation d'outil et de chaussures de sécurité, des produits de qualité, un travail varié et une allocation de déplacement pour les candidats qualifiés embauchés.

Si vous avez un minimum de 3 ans d'expérience dans le domaine du camion lourd, que vous avez démontré des capacités de résolution de problèmes et de travail d'équipe. Un permis de conduire de classe 1A serait un atout. Faites votre application au :

VP, Région Québec
11300 Colbert
Ville D'Anjou, PQ, H1J 2S4
mnadeau@maximinc.com

Votre investissement sous
haute surveillance

La distribution de cette publication
est certifiée par l'ODC.

www.adc-inc.ca

Chambre de la Distribution Canada
Deloitte



Ne cherchez plus!

Le gouvernement du Manitoba vous offre
des possibilités, une grande diversité et
une carrière enrichissante.

Agent d'administration

Poste à durée déterminée, temps plein, Éducation Manitoba

Numéro de l'annonce : 24152

Date de clôture : le 10 juin 2011

Échelle de salaire : de 47 529 \$ à 556 966 \$ par année

Qualités requises :

La personne choisie détiendra un baccalauréat universitaire et de l'expérience en coordination de projets complexes. Une combinaison équivalente d'éducation et d'expérience pourra être considérée. De l'expérience dans le domaine de la rédaction, la révision et l'édition de documents est essentielle ainsi que la maîtrise des langues française et anglaise, tant à l'oral qu'à l'écrit. D'excellentes aptitudes de planification et d'organisation, l'habileté de travailler en équipe et de façon autonome ainsi que la capacité de gérer simultanément plusieurs projets ayant des échéances serrées sont essentielles. Une bonne connaissance de Microsoft Office est essentielle.

Fonctions :

En tant que membre de la Direction des services de soutien en éducation, le ou la titulaire travaille en collaboration avec d'autres membres de l'équipe afin de mettre en œuvre et de coordonner les aspects administratifs et logistiques des projets de la Direction.

De plus, elle ou il sera responsable de toutes autres fonctions qui lui seront confiées.

Présentez votre demande à l'adresse suivante :

Numéro de l'annonce : 24152

Éducation Manitoba

Gestion des ressources humaines

305 Broadway, bureau 300

Winnipeg MB R3C 3J7

Télécopieur : 204 948-3635

Courriel : edushrdhrs@gov.mb.ca

(veuillez inscrire votre nom et le numéro de l'annonce dans l'objet)

Votre lettre d'accompagnement et votre curriculum vitae doivent clairement démontrer comment vous répondez aux critères du poste.

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

On tiendra compte du programme d'équité en matière d'emploi dans le processus de sélection. On encourage les candidat(e)s à indiquer sur la lettre couverture ou sur leur curriculum vitae s'ils (si elles) font partie d'un des groupes suivantes : les femmes, les Autochtones, les minorités visibles ou les personnes handicapées.

Pour en savoir plus sur les offres d'emploi actuelles, cliquez sur le bouton
«< Emploi >> sur le site manitoba.ca.

Personnes. Mission. Progrès.

Manitoba

Résolument différent

www.fac.ca/carrieres

Représentant ou représentante au service à la clientèle, Winnipeg

Mettre à profit, au sein de FAC, votre expertise en matière de prêts

Vous appuierez une équipe de vente qui offre des produits financiers aux producteurs locaux et aux agroentreprises. Vous établirez des relations avec les clients, aiderez à la préparation de documents de prêt et accomplirez des tâches administratives. Vous aimez l'agriculture, êtes méthodique, comprenez les exigences en matière de documentation comptable et juridique et connaissez les logiciels bureautiques courants. Vous êtes titulaire d'un certificat en administration et comptez au moins deux années d'expérience connexe.

Vous voulez faire carrière chez l'un des meilleurs employeurs canadiens? Vous êtes à l'aise dans un environnement en évolution constante, axé sur le travail d'équipe et le respect? Vous excellez dans un travail qui est à la fois exigeant et gratifiant?

Si FAC semble être l'employeur que vous recherchez, nous avons atteint notre but. Envoyez votre curriculum vitae et vos attentes salariales (inclure le numéro de dossier : LL055-11/12 dans la ligne d'objet de votre courriel) à rh-hr@fac-fcc.ca avant le 8 juin 2011.

Notre entreprise

FAC est le principal prêteur agricole au Canada. Nous avons un portefeuille de première qualité et offrons des salaires ainsi que des avantages sociaux concurrentiels. Et nous sommes des passionnés d'agriculture. Nous offrons du financement, de l'assurance, des logiciels, des programmes d'apprentissage et d'autres services commerciaux aux producteurs, aux agroentrepreneurs et aux entreprises agroalimentaires à l'échelle du pays.

Pour en savoir plus sur ce qui nous démarque, visitez www.fac.ca/carrieres.

Nous communiquerons uniquement avec les personnes qui seront convoquées à une entrevue. Agences s'abstenir. En tant qu'employeur qui souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi, FAC considère que la diversité est une force. N'hésitez pas à préciser si vous faites partie d'un groupe visé par l'équité en matière d'emploi.



Financement agricole Canada
Pour l'avenir de l'agroindustrie

Canada





Villa Youville inc.
Centre de soins de longue durée
Agréé de 66 lits
est à la recherche d'un(e)

DIRECTEUR(TRICE) DES SERVICES AUX RÉSIDENT(E)S
Poste permanent à temps plein

Qualifications requises :

- être membre en règle du Collège des infirmiers(ères) autorisé(e)s du Manitoba;
- avoir un baccalauréat en sciences infirmières ou équivalent;
- avoir une éducation postsecondaire en administration et gérontologie est désirable;
- avoir un minimum de 3 à 5 ans d'expérience de gérance dans le domaine de la santé, de préférence dans les soins de longue durée;
- doit être complètement bilingue (français/anglais);
- être un bon(ne) communicateur(trice);
- avoir de l'entregent et de l'expérience en relations publiques;
- avoir de l'expérience dans un environnement syndiqué et accrédité préférable;
- avoir une connaissance de base en informatique;
- avoir une bonne santé physique et mentale pour exercer les fonctions reliées à l'emploi;
- détenir un permis de conduire valide et accès à un véhicule.

Salaire : Négociable, selon l'expérience.

Veillez nous faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 10 juin 2011 à:

Mme Lisa Marie Nault
Adjointe à l'administration
Villa Youville inc.
15, chemin Charrière
Sainte-Anne (Manitoba) R5H 1C9
youville@selhealth.mb.ca

NOTE : Nous remercions à l'avance tous ceux et celles qui démontreront un intérêt pour ce poste. Cependant, seulement ceux ou celles dont la candidature sera retenue pour une entrevue seront contactés.



LES ÉDITIONS DU BLÉ
première maison d'édition française de l'Ouest canadien
est à la recherche d'un(e)

Adjoint(e) administratif(ive) à temps partiel

Responsabilités générales

- comptabilité et préparation de rapports financiers
- réception et envoi des commandes, gestion et entretien de l'inventaire
- tenue à jour des archives
- toute autre tâche déléguée par la direction générale

Qualifications et habiletés recherchées

- formation en administration et comptabilité
- connaissance de MS Word, Excel, Quickbooks et des médias sociaux
- bonne connaissance du français oral et écrit, ainsi que de l'anglais
- capacité de travailler seul(e) ou en équipe
- bon sens de l'organisation

Nombre d'heures requises

- 24 heures par semaine

Rémunération

- 16\$ par heure

Entrée en fonction

- aussitôt que possible

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur lettre de présentation et leur curriculum vitae **par le 18 juin** à:

Bernard Léveillé, président

Les Éditions du Blé / pièce 243 / 340, boulevard Provencher
Tél. 237-8200 / Téléc. 233-8182
courriel:direction@editionsduble.ca



Association de la presse francophone

PETITES ANNONCES

ASTROLOGIE/HOROSCOPE

ABORDABLE - Composez le code promotionnel 94843 et obtenez 15 MINUTES GRATUITES chez CONNEXION MEDIUM. Téléphonez maintenant au 1-866-9MEDIUM. 2,59 \$/min. www.connexionmedium.ca 1-900-788-3486, #3486 Bell/Fido/Rogers, 24 h/24 7 j/7.

EMPLOI

Projet Liberté en français et en anglais!

Nous cherchons des entrepreneurs bilingues qui aimeraient développer un revenu supplémentaire à domicile. Évaluation et formation gratuite. www.see-it-do-it.com.

EMPLOI

(MOMS EARNING MORE)

Travail à domicile, temps plein ou partiel.

Aucune vente.

Aucun inventaire.

Aucun risque.

Visitez www.momsincomeplan.com

PETITES ANNONCES

Placez une annonce dans les journaux francophones à travers le Canada. Choisissez une région ou tout le réseau - c'est très économique! Contactez-nous à l'Association de la presse francophone au 1 (800) 267-7266, par courriel à petitesannonces@apf.ca ou visitez le site Internet www.apf.ca et cliquez sur l'onglet PETITES ANNONCES.

**RENDEZ-VOUS SUR
WWW.LA-LIBERTE.MB.CA!**

Les *Petites*
ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	12,35\$	19,70\$	22,85\$	26,00\$	29,14\$	32,30\$	35,45\$	38,60\$	41,75\$	44,90\$
21 à 25	13,40\$	21,80\$	26,00\$	30,20\$	34,40\$	38,60\$	42,80\$	47,00\$	51,20\$	55,40\$
26 à 30	14,45\$	23,90\$	29,15\$	34,40\$	39,65\$	44,90\$	50,15\$	55,40\$	60,65\$	65,90\$

Mot additionnel : 11¢

Photo : 14,45\$



Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi à 12 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Dorénavant les petites annonces seront automatiquement insérées sur le site Internet de *La Liberté* (la-liberte.mb.ca).

DIVERS



SERVICES PAYSAGERS. « Power Rake », aération, nettoyage de vos cours, rotoculture pour vos jardins et parterres, fertilisation de vos gazons et contrôle des mauvaises herbes. Tél.: Jardins Saint-Léon au cellulaire: 791-8834 ou 237-7216.
993-

MUSICIENS EXPÉRIMENTÉS OU MUSICIENS EN HERBE : Les Jardins Saint-Léon recherchent des jeunes ou moins jeunes pour animer musicalement les samedis et dimanches après-midis durant les mois de juillet et août. Violoneux, guitaristes,

chanteurs, accordéonistes, petits orchestres, etc...bienvenus! 100 \$ de 12 h 30 à 16 h 30. Profitez de cette opportunité pour vous faire connaître auprès du public. Contactez Denis au 791-8834.
994-

GARDERIE FRANCOPHONE AU PARC WINDSOR a deux places pour des enfants d'âge préscolaire et deux places pour des enfants avant et après l'école. Téléphonez au 416-0920.
013-

RECHERCHE



À LA RECHERCHE D'UNE SALLE POUR DES ACTIVITÉS DIVERSES? Réceptions de mariage et de funérailles, réunions de famille, anniversaires, showers, conférences ou séminaires, la Paroisse du Précieux-Sang a des salles de disponibles à partir de

75 \$. Pour plus d'information veuillez contacter le Précieux-Sang au (204) 233-2874 ou par courriel à Psang@mts.net.

010-

RECHERCHE UNE PERSONNE pour la gérance du Foyer Vincent Inc., 1-200, rue Horace. Curriculum vitae et références à déposer au bureau. Heures de bureau : de 10 h à 14 h.

002-

Nous recherchons un **couple, mature et bilingue** pour agir en tant que concierge et personne d'entretien, pour un édifice de personnes âgées de 55+. Les personnes doivent avoir de l'expérience et de l'habileté en matière d'entretien. Le salaire est compétitif et les bénéfices aussi. Prière d'envoyer votre curriculum vitae le plus tôt possible avec une lettre de présentation au 287, avenue Taché, C.P. 31, Winnipeg (Manitoba) R2H 0W5.
003-

LE CHALET SAINT-NORBERT résidence pour 55+ est à la recherche d'une personne pour la gérance. Poste à mi-temps pour début juillet. CV et références doivent être envoyés à Roger Dubois à rdubois@mts.net ou en personne au 80, rue St-Pierre

à Saint-Norbert avant le 3 juin. Pour plus d'information, téléphonez au 269-4071.

012-

BISTRO CHEZ SOPHIE est à la recherche d'un(e) **premier(ière) cuisinier(ière)** qualifié(e), autonome et responsable. La personne doit avoir 2 à 3 ans d'expérience. Bilingue, un atout. Salaire à négocier + pourboires. Contactez Stéphane au 235-0353 ou envoyez un CV à wildscanada@yahoo.ca

016-

À VENDRE

CONDO au 500 Taché : Belle vue sur La Fourche, 2 chambres à coucher, 2 salles de bain, 1 275 pi². Pour info, contactez le 255-6544.

014-

AU CŒUR DE SAINT-BONIFACE : 513, rue Langevin, près de 3 écoles + CUSB + Hôpital Saint-Boniface. 2 016 pi², salon, bureau, salle à dîner, solarium (16 X 20), porte patio + deck, foyer à bois, cuisine rénovée (4 appareils et broyeur), 4 à 6 chambres à coucher, galerie 3 saisons (8 X 11), buanderie (2 appareils), 2 1/2 salles de bain, cour paysagée, 3 stationnements, 339 000 \$. Tél.: 228-9276.

015-

Quitter l'Église catholique

Il y a quelques semaines, j'ai lu un article dans le *National Catholic Reporter* (1) qui présentait une étude effectuée par le *Pew Research Center's Forum on Religion & Public Life*. Selon cette étude, un Américain sur dix est un ex-catholique! Aussi, une personne sur trois, élevée dans le catholicisme, ne se dit plus catholique. La moitié des personnes qui quittent l'Église catholique demeure sans adhésion particulière, tandis que l'autre moitié devient protestante. Quelles sont les raisons de cet exode? L'étude en souligne deux : les gens ne se sentent pas « nourris » dans l'Église catholique et ils préfèrent les liturgies protestantes. Toujours selon ce sondage, la doctrine de l'Église catholique a peu à voir avec la décision de changer. Autre fait intéressant, la plupart des personnes qui « font le saut » le font avant l'âge de 24 ans!

Dans cette culture pluriréligieuse qui est la nôtre, le respect de la liberté religieuse est d'une importance primordiale. Toutefois, comme Catholiques, cette situation devrait nous interpeller. Pour quelles raisons sommes-nous Catholiques? Le sommes-nous uniquement par « tradition familiale » ou le sommes-nous par conviction?

Ce phénomène de désaffection se vit également chez nous, bien que nous n'ayons pas de chiffres à l'appui. Nous connaissons tous, dans nos familles, parmi nos voisins, nos amis ou nos collègues de travail, des personnes qui ont laissé l'Église catholique pour fréquenter d'autres Églises chrétiennes. Mais je me demande si ces personnes qui quittent l'Église catholique le font en toute connaissance de cause. Je soupçonne que nombre d'entre eux quittent sans connaître leur propre foi, sans savoir véritablement ce qu'ils abandonnent...

Il y a plusieurs points de divergence entre la tradition catholique et la tradition protestante. Les plus importants, selon moi, sont ceux de la *présence réelle* et de l'*offrande de la messe*. Ce sont les raisons pour lesquelles je choisis la foi catholique.

La présence réelle (2)

Plusieurs personnes aujourd'hui ont de la difficulté à croire en la présence réelle. Cette présence est souvent incomprise, même de la part des catholiques. La présence de Jésus dans l'eucharistie est une présence non pas physique mais « sacramentelle ». C'est-à-dire qu'il se rend présent sous les « signes » du pain et du vin. Il se rend *réellement* présent, non pas comme une chose ou un objet, mais comme une *personne*. C'est Jésus « ressuscité », dans son corps « glorieux », qui se donne à nous au moment de l'eucharistie. Ce Dieu qui se veut proche de nous a inventé l'eucharistie pour nous demeurer toujours présent.

L'offrande (ou le sacrifice) de la messe (3)

Jésus a offert sa vie par amour pour nous. C'est le « sacrifice » de la croix. Quand nous « faisons mémoire » du sacrifice de Jésus durant la messe, nous rendons cet événement actuel, présent. L'offrande que Jésus fait de sa vie est « re-présentée », c'est-à-dire « rendue de nouveau présente » dans notre temps, et dans le lieu où nous sommes. Il est important de comprendre que Jésus ne meurt pas de nouveau à chaque eucharistie : il est mort une fois pour toutes. Cet événement est le même qui s'est passé il y a 2000 ans puisque pour Dieu, le « temps » n'existe pas; le sacrifice de son Fils est toujours présent devant ses yeux.

Alors, pourquoi faire « revivre » cet événement chaque dimanche? Afin que nous puissions y prendre part nous aussi. Nous pouvons offrir au Père le sacrifice de son Fils, et nous offrir avec lui. Offrir à Dieu nos vies, nos joies, nos souffrances, etc. Car la messe n'est pas seulement l'acte du Christ, mais notre acte à nous, l'acte de toute l'Église.

Les protestants, pour leur part, ne croient pas qu'il est possible d'offrir au Père le sacrifice du Christ. La Sainte Cène est, pour eux, un repas symbolique qui commémore la mort et la résurrection de Jésus. (4)

Voilà ce qui représente, pour moi, les richesses de notre tradition catholique. Bien sûr, ces richesses ne sont pas visibles aux yeux du corps. Nous pouvons assister aux liturgies catholiques sans même nous rendre compte du mystère qui se déploie devant nos yeux. Nous pouvons demeurer sur le plan matériel : la beauté du lieu de culte, de la musique et des chants, le charisme du prêtre ou du pasteur. Mais, comme le disait le Petit Prince : « *On ne voit bien qu'avec le cœur, l'essentiel est invisible pour les yeux.* » La richesse de nos célébrations liturgiques est discrète, cachée – comme notre Dieu lui-même. À nous de la découvrir et de nous en nourrir!

(1) April 15, 2011, vol 47. No 13

(2) Raniero Cantalamessa, *L'Eucharistie notre sanctification*, p. 21

(3) Ibidem

(4) Marie-Jo Hazard, *Un seul Dieu, plusieurs églises*, Éditions du Centurion, Paris, 1989, p. 78-79.

La p'tite métisse

vous parle



par **Laura Penner**
(d'ascendance Carrière,
Beauchemin, Catherine
la Sauteuse et d'une Crise)

Li pchi cado

La tradition orale, c'est-à-dire raconter des histoires, fait partie de la riche **culture** des Métis – **notre identité**. La principale source de ces histoires fut pignée du folklore des Canadiens français, des Cris et des Ojibwés. Ces conteurs d'histoires furent importants. Ils se servaient de ces histoires comme leçons, éducation et divertissements pour les Métis. Ces contes furent sacrés, profanes, comiques, tristes, exagérés et inventés. Ces histoires avaient comme but d'encourager le peuple métis à garder leurs obligations au Créateur et de transmettre des croyances et valeurs aux enfants ou simplement pour amuser. On passait oralement de l'information à propos de l'environnement et de précieuses leçons de vie aux enfants donc aux générations suivantes. Ces histoires furent racontées lors des feux de camp, dans des veillées sociales ou à la maison. Les femmes se racontaient des histoires pendant la cueillette de *poirettes*, lorsqu'elles embellissaient les mocassins de perles et faisaient de la broderie, lorsqu'elles faisaient du pemmican et lorsqu'elles enseignaient à leurs enfants des valeurs et leur culture.

J'ai tiré du livre *Henri Létourneau raconte* (1992) une histoire de *flêcheurs* et je l'ai raccourcie parce

qu'elle était trop longue pour la chronique. Selon, Monsieur Létourneau cette histoire lui fut racontée par un Métis de Batoche. La voici...

« D'après les voisins, mon oncle Pierre était un fameux *flêcheur*, mais pour sa femme ma tante Frébonie, c'était un grand parleur, petit faiseur! Un jour n'ayant rien à faire, mon oncle Pierre décida d'aller à la chasse. En chargeant son fusil, il s'aperçut qu'il avait un peu plus qu'une charge de poudre, mais vu que l'excédent de poudre était seulement qu'un quart de charge, il décida de tout mettre la poudre. C'était vraiment dangereux car le canon du fusil pouvait éclater.

Mon oncle avait de la difficulté à suivre la côte de la coulée; broussailles épaisses en certains endroits, rochers abattis d'arbres morts. Tout à coup, il aperçut ce qui lui semblait être du poil rouge près d'un rocher. Il monta un arbre pour mieux voir tenant son fusil d'une main et de l'autre, une branche d'arbre, il vit un renard rouge qui dormait du long d'un rocher et aussi il y avait un autre renard de l'autre côté du rocher. Il essaya de tuer les renards avec la même balle.

Il tua les deux renards, mais le contrecoup le frappa d'une telle force que le tronc de l'arbre brisa et mon oncle tomba à l'eau dans la coulée. En se débattant il sentit qu'il tenait quelque chose de poilue dans sa main droite et qu'il avait aussi agrippé une chose poilue avec sa main gauche. Quand mon oncle Pierre sortit de l'eau, d'une main il tenait un castor et de l'autre un vison. Vivement, il leur frappait les têtes ensemble pour les assommer et ses culottes remplies de poissons, pendaient jusqu'à terre.

Il n'avait pas de ceinture, ses bretelles étaient étirées jusqu'au bout! Le fil du bouton cassa et le bouton monta en l'air comme une balle, frappa une perdrix qui passa au vol et elle tomba morte aux pieds de mon oncle Pierre qui avait tué deux renards rouge, un castor, un vison et une perdrix et qui avait pris dans ses culottes à peu près soixante livres de poissons. »

Pour me servir de leçon lorsque je m'obstinais ma maman me racontait cette histoire. Mon arrière grand-maman était bien têtue. Elle aimait s'asseoir dans une chaise berceuse près du *poêle* à bois et aimait tricoter de nombreuses paires de mitaines, des tuques et des *crémones* pour ses petits enfants. Les membres de sa famille lui disaient : « Grand-maman vous êtes trop près du feu. » Elle bougea pas! Tellement têtue, que maman me disait que ses lunettes ont fondu à cause qu'elle était trop près du *poêle*!

Je me rappelle un conte que ma petite kokom m'a raconté. Tu sais que l'ours en premier avait un long nez et une longue queue disait ma grand-maman. Une fois un ours s'est couché sur un rocher à Kenora en Ontario et se réchauffait le bedon au soleil. Il ronflait et rêvait où il trouverait sa prochaine talle de *poirettes*. Tout à coup un renard rusé apparut. Il a poussé le nez et la queue de l'ours si fort que l'ours s'est aperçu lorsqu'il se leva que sa queue était petite et son nez était également petit. Alors, l'ours décida de donner une leçon au renard *fin filou*. Un jour lorsque l'ours a découvert le renard qui dormait dans sa tanière, il lui tira la queue et le nez si fort que maintenant le renard possède un long nez et une longue queue. La morale de cette histoire au dire de ma grand-maman - ne fait pas aux autres ce que tu ne veux pas que l'on te fasse.

Les Métis aiment raconter des blagues (*des farces plattes*) dans les soirées pour faire rire le monde. En voici une : Un homme arrive de la taverne à la maison *chaudasse*. Il sent la *chorogne* — en d'autres mots il pue. Il décide de masquer l'odeur de la bière avec du jus de citron. Il descend dans la cuisine et se fait un verre de jus de citron et monte se coucher. Le lendemain matin sa femme l'attend et commence à l'engueuler. L'homme lui demanda comment elle a su qu'il avait été à la taverne la veille. Elle lui répondit c'est simple comme bonjour, j'ai aperçu le petit canari jaune tout écrasé dans la presse de citron dans la cuisine!

En plus, d'autres histoires racontées furent des contes de *Windigo*, des histoires de mythologie, d'un monstre souvent un loup qui dévorait les humains. Il y avait aussi les contes de Tit Jean, un héros pour les Métis. Lorsque le vent sifflait durant une tempête de neige c'était *Pahkack* des histoires reliées à l'inanition, la maladie et la mort. On racontait des histoires de *Kookoush* et de *loup garou* — des contes épeurants du « *boogeyman* ». Beaucoup de ces histoires se perpétuent même de nos jours... Salut! À la prochaine...

Métis, Métisses soyons fiers.
Affichons-nous!

D'une cozzinn qui vou sewmbrass.

Défense nationale National
Défence

AVERTISSEMENT POLYGONES DE TIR DE SHILO

Des tirs de jour et de nuit seront effectués aux polygones de tir de Shilo jusqu'à nouvel ordre.

Les polygones de tir sont des terrains sous le contrôle du MDN situés à environ 32 km au sud-est de Brandon et au nord de la rivière Assiniboine dans les cantons 7, 8 et 9; polygone 14 OMP, cantons 8, 9 et 10; polygones 15 et 16 OMP et cantons 9 et 10; polygone 17 OMP, dans la Province du Manitoba. Au besoin, une description détaillée de la propriété de Shilo peut être obtenue du Bureau du génie construction de la Base des Forces canadiennes Shilo.

Toutes les limites, voies d'accès, routes et sentiers menant aux polygones sont clairement marqués et ornés d'écriteaux d'ACCÈS INTERDIT. La chasse est dorénavant interdite aux polygones de tir de Shilo.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS PERDUS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs similaires et leurs enveloppes peuvent causer des blessures ou entraîner la mort. Ne ramassez pas ces objets et ne les gardez pas comme souvenirs. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un objet que vous croyez être un explosif, signalez-le à la police locale, qui prendra les mesures nécessaires pour l'éliminer.

Aucune personne non autorisée ne peut entrer dans ce secteur où tout accès est strictement interdit.

Par ordre du Sous-ministre

Ministère de la Défense nationale
Ottawa, Canada
17630-77

Canada

GÉRANT(E) DE CUISINE

Responsabilités :

- préparation journalière des menus et du service;
- formation et emploi du temps des employés;
- inventaire, commandes, contrôle des prix;
- supervision du nettoyage et de l'entretien;
- rapports de fin de mois;
- tickets/solde de caisse.

Compétences requises :

- excellente maîtrise du français;
- au moins 3 ans d'expériences;
- savoir-faire en cuisine sénégalaise, malienne et marocaine.

Lieu : Collège universitaire
de Saint-Boniface (CUSB)

Le Café rencontre
200, avenue de la Cathédrale
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0H7

À VOTRE SERVICE

SERVICES

L'ÉQUIPE
DANIEL VERMETTE
 Vente de maisons **SERVICES EN FRANÇAIS**
www.danvermette.com 255-4204


AFM PLOMBERIE & CHAUFFAGE
 Résidentiel et commercial
(204) 231-4664
afm@mts.net
www.afmplumbingheating.com

APPEAL GRAPHICS

 conception graphique & sites web
 tél. 204.989.5250
 service@appealgraphics.com

Nicole Landry-Milner
255-4204
 Service Bilingue
www.nicolemilner.com

Site Web de La Liberté
 Retrouvez votre journal préféré sur le site **la-liberte.mb.ca** dès aujourd'hui. Cette plateforme est un lieu d'échanges entre notre équipe et vous, nos fidèles lecteurs.
 Soyez au rendez-vous et allez dès maintenant voir nos vidéos et photos exclusives!
www.la-liberte.mb.ca

Eric's
Wedding & Party
Tent Rentals
 Tables et chaises disponibles.
Réservez votre événement tôt!

 Eric Lemoine propriétaire
 Messages : 295-2739
 Courriel : **ericstentrentals@live.com**

100th ANS
Brunet
Monuments inc.
 4^e Génération
 La famille Brunet célèbre 100 ans et est fière d'avoir la 4^e génération avec l'équipe.
www.brunetmonuments.com
 405, rue BERTRAND
 St-Boniface, Manitoba
233-7864
 Sans frais: 1(888)733-3323

GUY VINCENT
TAEKWONDO
 Programmes hommes · femmes et enfants
487-3687
 Courriel : guytkd@shaw.ca
 Confiance · Intégrité · Modestie · Contrôle de soi
www.vincentmartialarts.ca


MICHEL AUDETTE
 Agent immobilier
 « Une expérience sans pareille »
 Cell. : 898-7225 Bur. : 475-9130
maudette@sutton.com
 À l'écoute de vos besoins

 Kilkenny Real Estate

Cet espace est à votre disposition!

AVOCATS-NOTAIRES

TAYLOR McCaffrey s.r.l.
 AVOCATS ET NOTAIRES
M^e ALAIN L.J. LAURENCELLE *
 988-0304 / al@tmlawyers.com
M^e MARC E. MARION
 988-0398 / mmarion@tmlawyers.com
M^e SOLANGE BUISSÉ
 988-0394 / sbuisse@tmlawyers.com
M^e PATRICK RILEY *
 988-0448 / priley@tmlawyers.com
M^e JEFF PALAMAR *
 988-0364 / jpalamar@tmlawyers.com
M^e JOHN MYERS *
 988-0308 / jmyers@tmlawyers.com
 * services juridiques offerts par l'entremise d'une société légale à responsabilité limitée

Notre cabinet offre aux particuliers, aux organismes à buts non-lucratifs et aux entreprises une gamme complète de services juridiques comprenant, entre autres, des services reliés aux entreprises commerciales, à l'insolvabilité, à l'achat/vente de maison, à l'impôt, aux relations de travail et d'emploi, au droit familial, aux testaments et successions, à la propriété intellectuelle et au litige général.

tmlawyers.com

Alain J. Hogue
 AVOCAT ET NOTAIRE
 Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan
Domaines d'expertise:
 • préjudices personnels
 • demandes d'indemnité pour Autopac
 • litiges civil, familial et criminel
 • ventes de propriété; hypothèques
 • droit corporatif et commercial
 • testaments et successions
Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

AIKINS
 CABINET JURIDIQUE
 J. Guy Joubert
 Barbara M. Shields
 John B. Martens
 Melissa N. Burkett
 Bianca Salmave
 Justin G. Zarnowski
 AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON s.r.l.
 Tél.: (204) 957-0050 aikins.com

MG MONK GOODWIN s.r.l.
 AVOCATS ET NOTAIRES
 Barry L. Gorlick, c.r.
 Scott A. Lancaster
 800-444, AVENUE ST-MARY
 WINNIPEG (MANITOBA)
 R3C 3T1
 Tél. : (204) 956-1060
 Téléc. : (204) 957-0423
 www.monkgoodwin.com

TEFFAINE, LABOSSIERE
 Avocats et notaires
 Rhéal E. Teffaine, c.r.
 Denis Labossière
 247, boulevard Provencher
 Saint-Boniface (MB)
 R2H 0G6
 Téléphone: 925-1900
 Fax: 925-1907

Abonnez-vous à
La LIBERTÉ
OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	33,60 \$	36,75 \$
2 ans	56,00 \$	63,00 \$

Nom _____
 Prénom _____
 Adresse _____
 Ville _____ Province _____
 Code postal _____ Téléphone _____

Je choisis de payer par :
☐ Visa : _____ Expiration : _____
☐ MasterCard : _____ Expiration : _____
 (inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste :
 (libeller votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
 C.P. 190, 420, rue Des Meurons, unité 105 Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4